

# buddy toys

## User's manual

### BRB 2800

### BRB 2801

Thank you for purchasing our product. Before using this product, please carefully read the information contained in this user's manual and on the packaging and keep it for future use. Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

**Minimum age for use: from 8 years of age**

## FEATURES AND FUNCTIONS

- Function: a remote-controlled toy.
- Power source: Boat – 1x 3.7V Li-ion battery (500 mAh), included.  
Remote control – 1x 9V battery (6F22)
- Charger (included): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Out: DC 3,7V, 500 mA
- Frequency of the remote control: 27 MHz
- Max. speed: 14 km/h. Range: 25 m.



### NOTE

- Make sure that there is nobody swimming in the area where the boat is being used.
- Before placing it in water, check that there are no foreign objects in the area where the boat is being used that could interfere with its safe operation. Do not collide into other objects at high speed. Use only in water, not on dry land.
- Do not allow the distance between you and the model to exceed 25 m, otherwise it will not be possible to use the model.
- Do not step into the water for the model boat without first taking possible risks into consideration. In this way you will prevent an accident. Use the anti-collision module in the tip of the boat to prevent injuries.
- As soon as the toy begins to slow down, it is time to install new batteries.
- The packaging is not a part of the toy, after unpacking, keep it out of reach of children.
- The product is not designed for children 3 years of age and older. It contains small parts – danger of swallowing. Do not leave children playing unsupervised.
- Radio interference may result in strange behaviour of the toy. Another toy controlled at the same frequency may interfere with the control of your toy.
- Personal transmitters, mobile telephones, walkie-talkies and other transmission devices and also high voltage power lines may cause radio interference.
- Do not leave the toy in the sun for an extended period of time.

# buddy toys



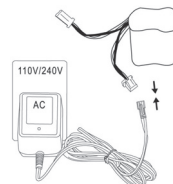
## BATTERY-POWERED PRODUCT – SAFE OPERATION

- We recommend the use of alkaline batteries.
- Use only the battery types recommended by the manufacturer.
- The handling and charging of batteries may only be performed by an adult.
- Adhere to the voltage specifically provided on the toy or on the toy's packaging (if the packaging contains this information, keep it for future use).
- Do not combine standard and rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Make sure that the batteries are properly installed in the product and adhere to the correct polarity.
- You must immediately remove flat batteries from the product. Do not combine new and flat batteries.
- If the product is not used for an extended period of time, remove all the batteries.
- It is forbidden to short-circuit the power supply terminals.
- Remove rechargeable batteries from the toy before recharging them.
- A damaged or leaking battery must be replaced immediately.
- Do not throw used batteries into a fire and do not open their casing! Hand them over to a collection point for their ecological disposal.
- Do not expose the product to sources of heat such as fire, solar radiation, etc., this could damage the product or cause the batteries to explode.



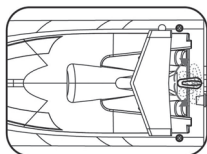
## CHARGER - SAFE OPERATION

- Only use the original charger supplied by the manufacturer.
- The connector on the rechargeable battery must correspond to the respective connector on the charger.
- Do not place the device into water or expose it to rain or water.
- Disconnect the device from the mains power supply when not in operation.
- Do not block the ventilation openings or open up the power adapter part.
- The power cord must not be replaced. If the power cord is damaged, the device must be disposed of. Store in an indoor environment in a dry and dark place.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical or psychological abilities or by persons with insufficient experience and knowledge of operation unless under supervision or unless they are provided with instructions about the operation of the device by the person responsible for the safety of these people.
- Adhere to all safety instructions to prevent damage to property or injuries.
- If you suspect any kind of electrical defect, including a suspicion that water has entered the electrical components, take the device to a specialised service centre to eliminate any possible damage to the insulation state of the product.

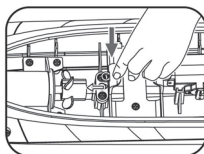


## RECHARGING BATTERIES – BOAT

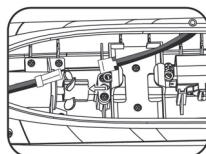
Rechargeable batteries must be recharged before playing. Before charging, check that the voltage in your power grid corresponds to the parameters on the charger. Charging takes approximately 2.5 hours. Do not disconnect before the batteries are fully charged. After the batteries are fully charged, the surface may be hot.



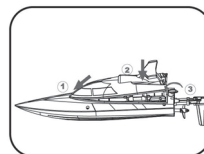
Turn the lock on the top cover of the boat to the left or right, open the top cover of the boat.



Insert Li-ion batteries into the battery holder in the body of the boat.



Connect the battery and the socket.

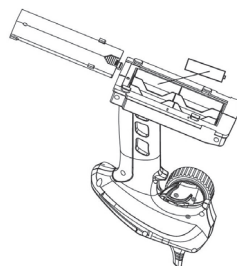


Slide the battery cover on to the body of the boat, close the cover and press the lock of the cover to secure the body of the boat.

# buddy toys

## INSERTING BATTERIES – REMOTE CONTROL

Using a screwdriver, release the battery cover and take it off. Insert the battery with the correct polarity +/- . Then return the cover to its original position and again secure it in place using the screw.



## OPERATION

Place the boat on the water surface. As soon as the small openings in the boat detect water pressure, the motor will quickly start up. At the same time the remote control will turn on. The red indicator light will be lit and the green indicator light will start flashing. When the green indicator light stops flashing it means that the frequency has been found and it is possible to use the toy.

If the boat overturns with the keel pointing upwards, press the remote control forward and then immediately back and the boat will turn to the correct position itself. If you are not immediately successful, repeat this procedure.

## STORAGE AND MAINTENANCE

Store the product in a dry and dark place. Clean with a dampened lint-free cloth. Do not use aggressive or abrasive cleaning products for cleaning. Keep the surface of the model away from sunlight, do not soil with oil, as this could result in the paint peeling off. After use, clean it and remove excess water using a dry cloth; keep the body of the boat clean.

## DISPOSAL



At the end of their lifetime, neither the toy, nor the remote control, nor used batteries may be disposed of as unsorted communal waste. Take the used products to appropriate local collection points in accordance with local codes. Follow the regulations in force in your country.



The CE symbol displayed on the unit, the user's manual and on the packaging shows that the unit meets the basic requirements of the R&TTE directive, 1995/5/EC, and the Low voltage directive 73/23/EEC. The declaration of conformity can be found at [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Návod k obsluze

## BRB 2800

## BRB 2801

Děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte informace v tomto návodu a na obale a ponechte si je pro budoucí použití. Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

**Minimální věk použití: od 8 let**

### VLASTNOSTI A FUNKCE

- Funkce: dálkově ovládaná hračka.
- Napájení: Loď – 1 ks 3,7V Li-ion baterie (500 mAh), součástí dodávky.  
Dálk. ovladač – 1 ks 9V baterie (6F22).
- Nabíjecí adaptér (součást dodávky): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Out: DC 3,7V, 500 mA
- Frekvence dálkového ovládání: 27 MHz
- Max. rychlost: 14 km/h. Dosah: 25 m.



### UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se, že během používání loď v místě použití nikdo neplave.
- Před spuštěním na vodu zkontrolujte, zda se v místě použití nevyskytují cizí předměty, které by mohly narušit bezpečné používání. Nenarážejte do jiných předmětů vysokou rychlostí. Používejte pouze ve vodě, nikoli na pevné zemi.
- Nevzdalujte se od modelu na větší vzdálenost než 25 m, jinak nebude možné model používat.
- Nevstupujte do vody pro model lodi bez předchozího zvážení nebezpečí. Zabráňte tak nehodě. Používejte anti-kolizní modul ve špicí loď pro zabránění zraněním.
- Jakmile se hračka začne pohybovat pomaleji, je čas instalovat nové baterie.
- Obal není součástí hračky, po rozbalení jej odstraňte z dosahu dítěte.
- Výrobek není určen pro děti od 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí spolknutí. Nenechávejte děti hrát si bez dozoru.
- Rádiové rušení může způsobit divné chování hračky. Jiná hračka řízená stejnou frekvencí může rušit ovládání vaší hračky.
- Osobní vysílačky, mobilní telefony, dvojcestní vysílačky a jiná vysílací zařízení, a také vedení vysokého napětí mohou způsobit rádiové rušení.
- Nenechávejte hračku delší dobu na přímém slunci.

# buddy toys



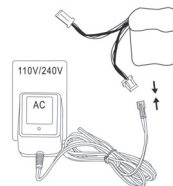
## VÝROBEK NA BATERIE – BEZPEČNÝ PROVOZ

- Doporučujeme použít alkalické baterie.
- Používejte pouze typy baterií doporučené výrobcem.
- Manipulaci s bateriemi včetně dobíjení může provádět pouze dospělá osoba.
- Dodržujte napětí specificky uvedené na hračce nebo na obalu hračky (pokud obal obsahuje tyto informace, zachovejte jej pro budoucí použití).
- Nekombinujte dobíjecí a běžné baterie. Baterie, které nejsou určené k nabíjení, se nesmí dobíjet.
- Dbejte na správné uložení baterií ve výrobku a dodržujte správnou polaritu.
- Vybité baterie se musí z výrobku ihned odstranit. Nemíchejte dohromady nové a vybité baterie.
- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, vyjměte všechny baterie.
- Zákaz zkratování napájecích svorek.
- Baterie určené k nabíjení vyjměte před nabíjením z hračky.
- Porušená nebo netěsná baterie se musí ihned vyměnit.
- Použití baterie nevhazujte do ohně a neotevírejte jejich kryt! Odevzdejte je na místo určené k jejich ekologické likvidaci.
- Nevystavujte výrobek zdrojům tepla, jako je oheň, sluneční záření apod., mohlo by dojít k poškození výrobku či explozi baterií.



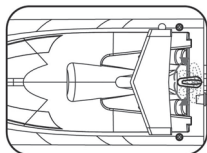
## NABÍJEČKA – BEZPEČNÝ PROVOZ

- Používejte výhradně originální nabíječku, dodanou výrobcem.
- Konektor dobíjecí baterie musí souhlasit s příslušným konektorem dobíječky.
- Nevkládejte přístroj do vody ani ho nevystavujte dešti nebo vodě.
- Odpojte zařízení od sítě, není li v provozu.
- Neucpávejte větrací otvory ani neotvírejte zdrojovou část.
- Síťová napájecí šňůra se nesmí vyměňovat. Pokud se šňůra poškodí, zařízení se musí zlikvidovat. Skladujte ve vnitřním prostředí na suchém a tmavém místě.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí obsluhy, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instruktážní výklad týkající se obsluhy přístroje a to osobou zodpovědnou za bezpečnost těchto lidí.
- Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, abyste předešli poškození majetku nebo zranění.
- V případě že máte podezření na jakoukoliv elektrickou závadu včetně podezření, že k elektrickým částem se dostala voda, zanechte přístroj odbornému servisu pro vyloučení možného porušení izolačního stavu výrobku.

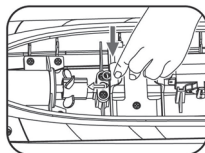


## DOBÍJENÍ BATERIÍ – LOĎ

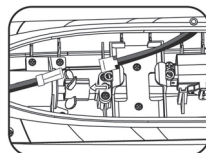
Dobíjecí baterie se před hraním musí dobít. Před nabíjením zkontrolujte, zda napětí ve vaší síti odpovídá parametrům na nabíječce. Nabíjení trvá asi 2,5 hodiny. Před nabitím neodpojujte. Po úplném dobití odpojte, povrch může být horký.



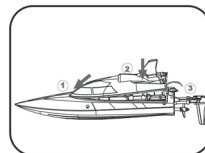
Otočte zámek na horním krytu lodi doleva nebo doprava, otevřete horní kryt lodi.



Vložte Li-iontové baterie do držáku baterie v těle lodi.



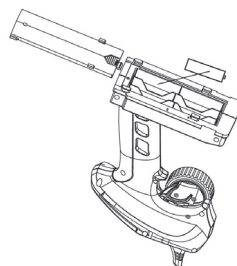
Připojte baterii a zásuvku.



Nasuňte kryt baterie na tělo lodi, zavřete kryt a stiskněte zámek krytu k zajištění těla lodi.

## VLOŽENÍ BATERIÍ - OVLADAČ

Pomocí šroubováku uvolněte kryt baterie a odstraňte jej. Baterii vložte se správnou polaritou +/- . Kryt poté vraťte na původní místo a opět jej šroubkem zajistěte.



## PROVOZ

Položte loď na hladinu. Jakmile malé otvory lodi detekují tlak vody, motor se rychle zapne. Současně zapnete dálkový ovladač. Červená kontrolka se rozsvítí a zelená kontrolka se rozbliká. Jakmile zelená kontrolka přestane blikat, frekvence byla nalezena a je možné hračku použít.

Pokud se loď ve vodě otočí kýlem vzhůru, stiskněte ovladač směru dopředu a pak hned dozadu, a loď se ve vodě sama otočí do správné polohy. Pokud se to hned nepovede, akci opakujte.

## SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Výrobek skladujte na suchém a tmavém místě. Čistěte navlhčeným hadříkem bez chlupů. K čištění nepoužívejte agresivní či abrazivní čisticí prostředky. Povrch modelu uchovávejte mimo dosah slunečního světla, znečištění od oleje, mohlo by dojít od odloupení barvy. Po použití očistěte a odstraňte přebytečnou vodu pomocí suché utěrky, tělo lodi udržujte čisté.

## LIKVIDACE



Hračka, ovladač ani použité baterie se po skončení životnosti nesmí odstraňovat jako netříděný komunální odpad. Použité výrobky prosím odložte na příslušných sběrných místech v souladu s místní vyhláškou. Řiďte se dle předpisů platných ve vaší zemi.



Symbol CE uvedený na jednotce, v uživatelském manuálu a na balení označuje, že jednotka splňuje základní požadavky směrnice R&TTE, 1995/5/EC, Směrnice pro nízké napětí 73/23/EEC. Prohlášení o shodě naleznete na [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

# buddy toys

## Návod na obsluhu

### BRB 2800

### BRB 2801

Ďakujeme vám za kúpu nášho výrobku. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte informácie v tomto návode a na obale a ponechajte si ich na budúce použitie. Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikácií sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

**Minimálny vek používateľa: od 8 rokov**

## VLASTNOSTI A FUNKCIE

- Funkcia: diaľkovo ovládaná hračka.
- Napájanie: Loď – 1 ks 3,7 V Li-ion batéria (500 mAh), súčasťou dodávky.  
Diaľk. ovládač – 1 ks 9 V batéria (6F22).
- Nabíjaci adaptér (súčasť dodávky): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Out: DC 3,7V, 500 mA
- Frekvencia diaľkového ovládania: 27 MHz
- Max. rýchlosť: 14 km/h. Dosah: 25 m.



## UPOZORNENIE

- Uistite sa, že počas používania lode v mieste použitia nikto nepláva.
- Pred spustením na vodu skontrolujte, či sa v mieste použitia nevyskytujú cudzie predmety, ktoré by mohli narušiť bezpečné používanie. Nenarážajte do iných predmetov vysokou rýchlosťou. Používajte iba vo vode, nie na pevnej zemi.
- Nevzdďalujte sa od modelu na väčšiu vzdialenosť než 25 m, inak nebude možné model používať.
- Nevstupujte do vody pre model lodi bez predchádzajúceho zväzenia nebezpečenstva. Zabráňte tak nehode. Používajte anti-kolízny modul v špicí lode na zabránenie zraneniam.
- Hneď ako sa hračka začne pohybovať pomalšie, je čas inštalovať nové batérie.
- Obal nie je súčasťou hračky, po rozbalení ho odstráňte z dosahu dieťaťa.
- Výrobok nie je určený pre deti od 3 rokov. Obsahuje malé časti – nebezpečenstvo prehltnutia. Nenechávajte deti hrať sa bez dozoru.
- Rádiové rušenie môže spôsobiť divné správanie hračky. Iná hračka riadená rovnakou frekvenciou môže rušiť ovládanie vašej hračky.
- Osobné vysielacky, mobilné telefóny, dvojcestné vysielacky a iné vysielacie zariadenia, a taktiež vedenia vysokého napätia môžu spôsobiť rádiové rušenie.
- Nenechávajte hračku dlhší čas na priamom slnku.

# buddy toys



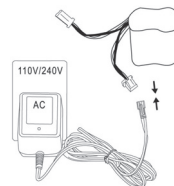
## VÝROBOK NA BATÉRIE – BEZPEČNÁ PREVÁDZKA

- Odporúčame použiť alkalické batérie.
- Používajte iba typy batérií odporúčané výrobcom.
- Manipuláciu s batériami vrátane dobijania môže vykonávať iba dospelá osoba.
- Dodržujte napätie špecificky uvedené na hračke alebo na obale hračky (ak obal obsahuje tieto informácie, zachovajte ho na budúce použitie).
- Nekombinujte dobijacie a bežné batérie. Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, sa nesmú dobíjať.
- Dbajte na správne uloženie batérií vo výrobku a dodržujte správnu polaritu.
- Vybité batérie sa musia z výrobku ihneď odstrániť. Nemiešajte dohromady nové a vybité batérie.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyberte všetky batérie.
- Zákaz skratovania napájacích svoriek.
- Batérie určené na nabíjanie vyberte pred nabíjaním z hračky.
- Porušená alebo netesná batéria sa musí ihneď vymeniť.
- Použitá batéria nevhadzujte do ohňa a neotvárajte ich kryt! Odovzdajte ich na miesto určené na ich ekologickú likvidáciu.
- Nevystavujte výrobok zdrojom tepla, ako je oheň, slnečné žiarenie a pod., mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobku či explózii batérií.



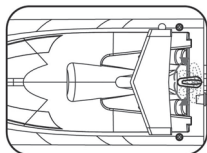
## NABÍJAČKA – BEZPEČNÁ PREVÁDZKA

- Používajte výhradne originálnu nabíjačku, dodanú výrobcom.
- Konektor dobijacej batérie musí súhlasiť s príslušným konektorom nabíjačky.
- Nevkladajte prístroj do vody ani ho nevystavujte dažďu alebo vode.
- Odpojte zariadenie od siete, ak nie je v prevádzke.
- Neupchávajte vetracie otvory ani neotvárajte zdrojovú časť.
- Sieťový napájací kábel sa nesmie vymieňať. Ak sa kábel poškodí, zariadenie sa musí zlikvidovať. Skladujte vo vnútornom prostredí na suchom a tmavom mieste.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo psychickými schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí obsluhy, ak im nebol poskytnutý dohľad alebo inštruktážny výklad týkajúci sa obsluhy prístroja, a to osobou zodpovednou za bezpečnosť týchto ľudí.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli poškodeniu majetku alebo zraneniu.
- V prípade, že máte podozrenie na akúkoľvek elektrickú poruchu vrátane podozrenia, že k elektrickým častiam sa dostala voda, zaneste prístroj odbornému servisu s cieľom vylúčiť možné porušenie izolačného stavu výrobku.

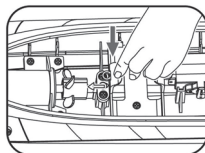


## DOBÍJANIE BATÉRIÍ – LOŽ

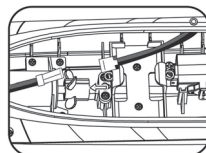
Dobíjacie batérie sa pred hraním musia dobíť. Pred nabíjaním skontrolujte, či napätie vo vašej sieti zodpovedá parametrom na nabíjačke. Nabíjanie trvá asi 2,5 hodiny. Pred nabitím neodpájajte. Po úplnom dobíť odpojte, povrch môže byť horúci.



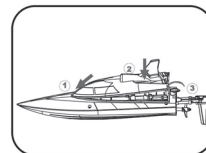
Otočte zámkom na hornom kryte lodi doľava alebo doprava, otvoríte horný kryt lode.



Vložte lítiovo-iónové batérie do držiaka batérie v tele lodi.



Pripojte batériu a zásuvku.

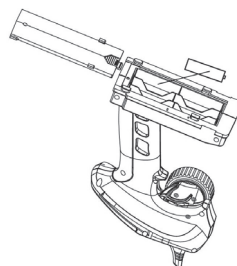


Nasuňte kryt batérie na telo lode, zatvorte kryt a stlačte zámok krytu na zaistenie tela lode.



## VLOŽENIE BATÉRIÍ - OVLÁDAČ

Pomocou skrutkovača uvoľnite kryt batérie a odstráňte ho. Batériu vložte so správnou polaritou +/- . Kryt potom vráťte na pôvodné miesto a opäť ho skrutkou zaistite.



## PREVÁDZKA

Položte loď na hladinu. Hneď ako malé otvory lode detegujú tlak vody, motor sa rýchlo zapne. Súčasne zapnite diaľkový ovládač. Červená kontrolka sa rozsvieti a zelená kontrolka sa rozblíka. Hneď ako zelená kontrolka prestane blikať, frekvencia bola nájdená a je možné hračku použiť.

Ak sa loď vo vode otočí kýlom nahor, stlačte ovládač smeru dopredu a potom hneď dozadu, a loď sa vo vode sama otočí do správnej polohy. Ak sa to hneď nepodarí, akciu opakujte.

## SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

Výrobok skladujte na suchom a tmavom mieste. Čistite navlhčenou handričkou bez chlupov. Na čistenie nepoužívajte agresívne či abrazívne čistiace prostriedky. Povrch modelu uchovávajte mimo dosahu slnečného svetla, znečistenia od oleja, mohlo by dôjsť k odlúpaniu farby. Po použití očistite a odstráňte prebytočnú vodu pomocou suchej utierky, telo lode udržiajte čisté.

## LIKVIDÁCIA



Hračka, ovládač ani použité batérie sa po skončení životnosti nesmú odstraňovať ako netriedený komunálny odpad. Použité výrobky, prosím, odložte na príslušných zberných miestach v súlade s miestnou vyhláškou. Riadte sa predpismi platnými vo vašej krajine.



Symbol CE uvedený na jednotke, v používateľskom manuáli a na balení označuje, že jednotka spĺňa základné požiadavky smernice R&TTE, 1995/5/ES, Smernice pre nízke napätie 73/23/EEC. Vyhlásenie o zhode nájdete na [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

# buddy toys

## Használati útmutató

### BRB 2800

### BRB 2801

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az ebben az útmutatóban és a csomag fedelén leírt információkat, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Változtatások a szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

**A használó minimális életkora: 8 év**

## TULAJDONSÁGOK ÉS FUNKCIÓK

- Funkció: távirányított játék.
- Tápellátás: Hajtó – 1 db 3,7 V Li-ion elem (500 mAh), a csomag része.  
Távirányító – 1 db 9 V elem (6F22).
- Tápadapter (a csomag része): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Out: DC 3,7V, 500 mA
- A távirányító frekvenciája: 27 MHz
- Max. sebesség: 14 km/h. Hatótávolság: 25 m.



### FIGYELEM

- Bizonyosodjon meg róla, hogy senki sem úszik ott, ahol a hajót használja.
- Mielőtt vízre engedi, ellenőrizze, hogy a használat helyén nincsenek idegen tárgyak, amelyek veszélyeztetik a biztonságos használatot. Ne ütköztesse nagy sebességgel más tárgyakhoz. Csak a vízben használja, a szárazföldön semmiképpen se.
- Ne távolodjon el a modelltől 25 m-nél nagyobb távolságra, különben nem tudja irányítani.
- Ne menjen be a vízbe a modellért anélkül, hogy előbb felmérné a veszélyeket. Ezzel megelőzheti a balesetet. Használja az ütközésgátló modult a hajó csúcán a sérülések megakadályozása céljából.
- Amint a játék lassabban kezd mozogni, ideje új elemet betenni.
- A csomagolás nem része a játéknak, a kicsomagolás után távolítsa el a gyermek közeléből.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Apró részeket tartalmaz - lenyelés veszélye. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül játszani.
- A rádiójelek zavarása következtében a játékszer furcsa viselkedést mutathat. Egy másik, azonos frekvencián vezérelt játék zavarhatja az Ön játékának irányítását.
- Az adóvevők, mobiltelefonok és egyéb jeladó készülékek, valamint a nagyfeszültségű villanyvezetékek rádiózavarást okozhatnak.
- Ne tegye ki a játékot hosszabb ideig közvetlen napfénynek.

# buddy toys



## ELEMES JÁTÉK – BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉS

- Javasolt alkáli elemeket használni.
- Csak a gyártó által javasolt elemet használjon.
- Az elemet csak felnőtt kezelheti, beleértve a töltését is.
- Tartsa be a készüléken vagy a játék csomagolásán speciálisan feltüntetett feszültséget (ha a csomagolás ilyen információt tartalmaz, őrizze meg későbbi felhasználás céljából).
- Ne kombináljon tölthető és hagyományos elemeket. A hagyományos elemet nem szabad tölteni.
- Gondoskodjon az elemek helyes behelyezéséről és figyeljen a helyes polaritásra.
- A lemerült elemet a készülékből azonnal el kell távolítani. Ne használjon egyszerre új és használt elemet.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegyen ki minden elemet.
- Tilos a tápcsatlakozót rövidre zárni.
- A tölthető elemet töltés előtt vegye ki a játékból.
- A sérült vagy nem illeszkedő elemet azonnal ki kell cserélni.
- A használt elemet ne dobja tűzbe és ne nyissa ki a fedelét! Adja le az erre szolgáló helyre, ahol környezetkímélő módon semmisítik meg.
- Ne tegye ki a terméket hő hatásának, mint pl. tűz, napsugárzás stb., mert a termék meghibásodhat vagy az elem felrobbanhat.



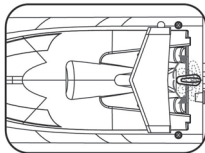
## TÖLTŐ – BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉS

- Kizárólag eredeti, a gyártó által mellékelte töltőt használjon.
- A tölthető elem csatlakozójának meg kell egyeznie az adott töltő csatlakozójával.
- Ne tegye a készüléket vízbe, ne tegye ki esőnek vagy víznek.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha nem használja.
- Ne dugtassa el a szellőzőnyílásokat, és ne nyissa fel a töltő testét.
- A hálózati tápvezeték nem szabad kicserélni. Ha a vezeték megsérül, a készüléket meg kell semmisíteni. Beltéri környezetben, száraz és sötét helyen tárolja.
- A berendezést nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), korlátozott tapasztalatú és tudású személyek, ha nincsenek felügyelet alatt vagy nem kaptak tájékoztatást a berendezés használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
- Tartsa be minden biztonsági utasítást, hogy tulajdona károsodását vagy a sérülést megelőzze.
- Abban az esetben, ha valamilyen elektromos hibára gyanakszik, beleértve, hogy az elektromos részekbe víz került, vigye a készüléket szakszervízbe, hogy kizárják a termék szigetelésének esetleges sérülését.

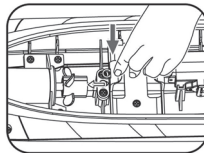


## AZ ELEMOK TÖLTÉSE -- HAJÓ

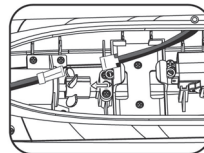
A tölthető elemeket a játék előtt fel kell tölteni. Töltés előtt ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a töltő paramétereinek. A töltés kb. 2,5 órát tart. Ne húzza ki, mielőtt feltöltött volna. A teljes feltöltés után húzza ki, a felülete forró lehet.



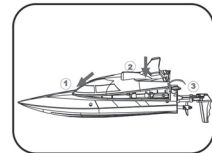
Fordítsa el a zárat a hajó fedelén balra vagy jobbra, nyissa ki a hajó fedelét.



Helyezze be a Li-ion elemeket a hajó testén lévő elemtartóba.



Csatlakoztassa az elemeket és a csatlakozót.

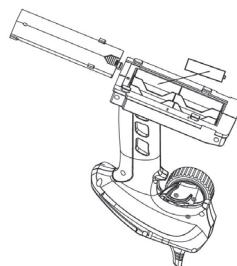


Tolja az elemtartó fedelét a hajó testére, csukja be a fedelet, és nyomja meg a fedél zárlját, hogy a hajó testét stabilizálja.

# buddy toys

## AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE – TÁVIRÁNYÍTÓ

Egy csavarhúzó segítségével nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét és vegye le. Az elemet a megfelelő polaritásnak +/- megfelelően tegye be. A fedelet ezután tegye vissza a helyére és a csavart ismét húzza meg.



## ÜZEMELTETÉS

Helyezze a hajót a víz felszínére. Amint a hajó kis nyílásai érzékelik a víz nyomását, a motor gyorsan bekapcsol. Ezzel egy időben kapcsolja be a távirányítót. A piros kontroll-lámpa kigyullad, a zöld kontroll lámpa pedig villogni kezd. Amint a zöld kontroll lámpa abbahagyja a villogást, megtalálta a frekvenciát, és a játékot használni lehet.

Ha a hajó fenékkel felfelé fordul, nyomja meg a távirányítón az előre, majd rögtön a hátra gombot, és a hajó a vízben magától a megfelelő helyzetbe fordul. Ha ez elsőre nem sikerül, ismételje meg.

## SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

A terméket száraz és sötét helyen tárolja. Megnedvesített, nem bolyhos törlőronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon durva súrolószereket. A modell felületét óvja a napfénytől, olajos szennyeződésektől, különben a festék lepattogzik. Használat után tisztítsa meg és távolítsa el a felesleges vizet egy száraz ronggyal, a hajó testét tartsa tisztán.

## MEGSEMMISÍTÉS



A játékot, a távirányítót és a használt elemeket élettartamuk lejárta után nem szabad a vegyes hulladékba dobni. A használt termékeket, kérjük, vigye el a megfelelő, a helyi rendeletek által előírt gyűjtőhelyre. Kövesse az érvényes helyi előírásokat.



A CE jelzés az egységen, a felhasználói kézikönyvben és a csomagoláson azt jelzik, hogy az egység teljesíti az R&TTE, 1995/5/EC irányelv, 73/23/EEC az alacsony feszültség biztonsági előírások irányelv alapvető követelményeit. A megegyezési nyilatkozatot a [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz) oldalon találja.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Instrukcja obsługi

### BRB 2800

### BRB 2801

Dziękujemy za zakupienie naszego wyrobu. Przed użyciem produktu przeczytaj dokładnie informacje podane w instrukcji obsługi i na opakowaniu i zachowaj je do użytku w przyszłości. Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

**Minimalny wiek użytkownika: od 8 lat**

## WŁAŚCIWOŚCI I FUNKCJE

- Funkcje: zabawka zdalnie sterowana.
- Zasilanie: Łódka – 1 szt., bateria 3,7 V Li-ion (500 mAh) w komplecie. Pilot zdalnego sterowania – 1 szt., bateria 9 V (6F22).
- Sieciowy adapter (w komplecie): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Out: DC 3,7V, 500 mA
- Częstotliwość pilota zdalnego sterowania: 27 MHz
- Maks. prędkość: 14 km/h. Zasięg: 25 m.



## OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że w miejscu i w czasie używania łódki nikt nie pływa.
- Przed opuszczeniem łódki na wodę sprawdź, czy w miejscu jej użycia nie znajdują się przedmioty obce, które mogłyby zakłócić jej bezpieczne używanie. Nie dopuść do zderzeń z innymi przedmiotami przy wysokiej prędkości. Używaj zabawki wyłącznie w wodzie, nie na lądzie.
- Nie oddalaj się od modelu na odległość większą niż 25 m, w przeciwnym wypadku nie będzie mógł z niego korzystać.
- Przed wejściem do wody po model łódki rozważ zagrożenia. W ten sposób unikniesz wypadku. Korzystaj z modułu antykolizyjnego znajdującego się w górnej części łódki, aby uniknąć obrażeń.
- Jeśli zabawka zacznie się poruszać powoli, należy wymienić baterie.
- Opakowanie nie jest elementem zabawki. Po jej rozpakowaniu umieść opakowanie z dala od dziecka.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci od 3 lat. Zawiera małe części – niebezpieczeństwo połknięcia. Nie dopuść, by dzieci bawiły się produktem bez nadzoru.
- Zakłócenia radiowe mogą spowodować niezwykle zachowanie zabawki. Inna zabawka sterowana za pomocą takiej samej częstotliwości może spowodować zakłócenia w obsłudze zabawki.
- Radiotelefony osobiste, telefony komórkowe, radiotelefony dwupasmowe i inne nadajniki, jak również przewody wysokiego napięcia mogą powodować zakłócenia radiowe.
- Nie pozostawiaj zabawki przez dłuższy czas na bezpośrednim słońcu.

# buddy toys



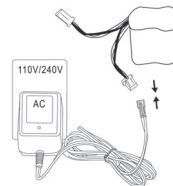
## PRODUKT NA BATERIE – BEZPIECZNA OBSŁUGA

- Zalecamy użycie baterii alkalicznych.
- Używaj wyłącznie wyposażenia/dodatków zalecanych przez producenta.
- Wymiany baterii i ładowania może dokonywać wyłącznie dorosła osoba.
- Przestrzegaj napięcia podanego na zabawce lub na jej opakowaniu (jeśli opakowanie zawiera te informacje, zachowaj go do użytku w przyszłości).
- Nie należy łączyć akumulatorów i zwykłych baterii. Baterii, które nie są akumulatorami, nie należy doładowywać.
- Przestrzegaj zasad należytego umieszczania baterii w produkcie oraz prawidłowej biegunowości.
- Wyladowane baterie należy natychmiast usunąć z produktu. Nie łącz nowych i rozładowanych baterii.
- Jeżeli wyrób nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego wszystkie baterie.
- Zakaz dokonywania spięć zacisków zasilających.
- Przez rozpoczęciem ładowania wyjmij akumulatory z zabawki.
- Uszkodzoną lub nieszczelną baterię należy natychmiast wymienić.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do ognia ani nie demontuj ich! Przekaż baterie do punktu ich ekologicznej utylizacji.
- Nie narażaj produktu na działanie źródeł ciepła, takich jak ogień, promieniowanie słoneczne itp. Mogłoby dojść do uszkodzenia produktu lub wybuchu baterii.



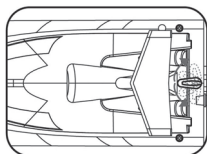
## ŁADOWARKA – BEZPIECZNA OBSŁUGA

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dostarczonej przez producenta.
- Złącze akumulatora musi być zgodne z odpowiednim złączem ładowarki.
- Nie wkładaj urządzenia dowody ani nie narażaj go na oddziaływanie deszczu lub wody.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, odłącz je od sieci.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych ani nie otwieraj części źródłowej.
- Nie należy wymieniać sieciowego kabla zasilającego. Jeśli dojdzie do uszkodzenia kabla, należy zlikwidować całe urządzenie. Urządzenie należy przechowywać we wnętrzach w suchym i ciemnym miejscu.
- Tego urządzenia nie powinny obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych lub osoby o niskim doświadczeniu i umiejętności obsługi, o ile nie zostały one poinstruowane co do obsługi urządzenia lub nie jest nad nimi sprawowany nadzór przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Przestrzegaj wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzenia majątku lub obrażeń.
- Jeśli podejrzewasz, że doszło do usterki elektrycznej łącznie z sytuacją, gdy do części elektrycznych przedostała się woda, oddaj urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby wykluczyć ewentualne uszkodzenie izolacji wyrobu.

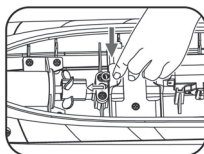


## ŁADOWANIE AKUMULATORÓW – ŁÓDKA

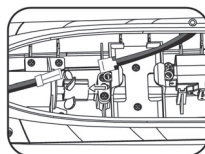
Przed rozpoczęciem zabawy należy doładować akumulatorki. Przed rozpoczęciem ładowania sprawdź, czy napięcie w Twojej sieci odpowiada parametrom podanym na ładowarce. Ładowanie trwa ok. 2,5 godziny. Nie odłączaj urządzenia przed końcem ładowania. Po całkowitym doładowaniu urządzenia, odłącz je. Powierzchnia może być gorąca.



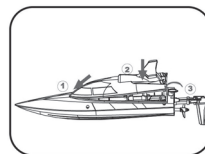
Przekręć zamek na górnej pokrywie łodzi w lewo lub w prawo i otwórz górną pokrywę łódki.



Włóż baterie litowo-jonowe do zasobnika baterii, znajdującego się w korpusie łódki.



Podłącz baterię i gniazdo.

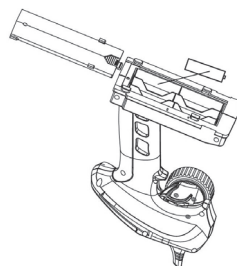


Nałóż pokrywę baterii na korpus łódki, zamknij pokrywę i wciśnij zamek porywy w celu zabezpieczenia korpusu łódki.

# buddy toys

## WKŁADANIE BATERII - PILOT

Za pomocą śrubokręta poluzuj pokrywę baterii i usuń ją. Włóż baterię przestrzegając biegunowości +/- . Następnie umieść pokrywę na pierwotnym miejscu i dokręć ją śrubokrętem.



## EKSPLLOATACJA

Położ łódkę na powierzchni wody. Kiedy małe otwory, znajdujące się w łódce, wykryją ciśnienie wody, dojdzie do szybkiego włączenia silnika. Włącz jednocześnie pilot zdalnego sterowania. Zacznie świecić czerwona kontrolka, a zielona kontrolka zacznie pulsować. Kiedy zielona kontrolka przestanie pulsować, oznacza to, że częstotliwość została znaleziona i że można zacząć korzystać z zabawki.

Jeśli łódź przewróci się w wodzie kilem do góry, wciśnij pilot w kierunku do przodu, a następnie natychmiast do tyłu, a łódka przekręci się sama w wodzie na właściwą pozycję. Jeśli za pierwszym razem się nie uda, powtórz czynność.

## PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Produkt należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu. Czyścić wilgotną ściereczką nie pozostawiając włókien. Nie używaj do czyszczenia agresywnych ani ściernych środków czyszczących. Chronić powierzchnię modelu przed zasięgiem światła słonecznego czy zanieczyszczeniami od oleju. W przeciwnym razie mogłoby dojść do łuszczenia się farby. Po użyciu oczyść zabawkę i usuń nadmiar wody za pomocą suchej ściereczki. Utrzymuj korpus łodzi w czystości.

## LIKWIDACJA



Zabawki, pilota ani zużytych baterii nie należy po zakończeniu ich żywotności likwidować wraz z odpadem komunalnym. Zużyte wyroby należy przekazać do punktu utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Przestrzegaj przepisów obowiązujących w Twoim kraju.



Symbol CE podany na jednostce, w instrukcji obsługi i na opakowaniu oznacza, że jednostka spełnia podstawowe zalecenia dyrektywy R&TTE, 1995/5/EC, Dyrektywy niskiego napięcia 73/23/EEC. Orzeczenie zgodności znajduje się na [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Republika Czeska

# buddy toys

## Руководство пользователя

### BRB 2800

### BRB 2801

Благодарим вас за покупку нашего изделия. Перед эксплуатацией данного продукта необходимо внимательно прочесть данное руководство пользователя, а также информацию на упаковке. Сохраните их для дальнейшего использования. Текст, дизайн и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления и мы оставляем за собой право вносить эти изменения.

**Минимальный возраст для использования: от 8 лет**

## ФУНКЦИИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Функция: радиоуправляемая игрушка.
- Источник питания: Лодка – 1x 3,7 В литиево-ионная батарея (500 мАч), включена.  
Пульт дистанционного управления – 1x 9 В батарея (6F22)
- Зарядное устройство (включено):  
Питание на входе: AC 240В, 50/60 Гц, 4 W; питание на выходе: DC 3,7В, 500 мА
- Частота пульта дистанционного управления: 27 МГц
- Максимальная скорость: 14 км/ч. Дальность сигнала: 25 м



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте лодку в водных резервуарах, в которой купаются люди.
- Перед тем как поместить лодку в воду, убедитесь, что в воде не плавают предметы, которые могут помешать безопасной эксплуатации игрушки. Не врежьте игрушкой на большой скорости. Запрещено использовать игрушку на земле, используйте ее только на воде.
- Следите за тем, чтобы игрушка не уплывала от Вас дальше, чем на 25 метров, иначе лодка потеряет управление.
- Перед тем как зайти в воду, в которой находится игрушечная лодка, сперва рассмотрите возможные риски. Таким образом Вы сможете предотвратить возникновение несчастных случаев. В целях предотвращения травм используйте модуль для защиты от столкновений.
- Если лодка начинает замедлять ход, пришло время поменять батарейки.
- Упаковка не является частью игрушки, поэтому держите ее вне досягаемости детей.
- Игрушка не предназначена для детей младше 3 лет, так как в ней содержатся маленькие детали – опасность проглатывания. Не позволяйте детям пользоваться игрушкой без присмотра.
- Радиопомехи могут привести к перебоям в управлении игрушки. Эксплуатация других радиоуправляемых игрушек вблизи лодки может привести к помехам, если их частота совпадает
- Личные средства связи, такие как мобильные телефоны, радиоприемники и прочие устройства, испускающие радиоволны, а также линии высокого напряжения, могут привести к радиопомехам.
- Не оставляйте игрушку на солнце на длительный период времени.





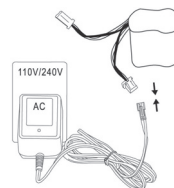
## ИЗДЕЛИЕ С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ – РУКОВОДСТВО ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Мы рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Используйте только те батарейки, которые рекомендует производитель.
- Установку и зарядку аккумуляторных батарей должен выполнять взрослый человек.
- Используйте батарейки с напряжением, которое указано на упаковке игрушки или самой игрушке (если данная информация предоставлена на упаковке, сохраните ее для дальнейшего использования).
- Запрещается одновременно использовать обычные и перезаряжаемые батарейки. Перезарядка батареек, которые для этого не предназначены, строго запрещена!
- Убедитесь, что батарейки установлены в игрушку надлежащим образом.
- Разряженные батарейки необходимо немедленно извлекать из устройства. Запрещается одновременно использовать новые и разряженные батарейки.
- При длительном периоде неиспользования изделия необходимо извлечь батарейки.
- Запрещается замыкать терминалы питания.
- Перед перезарядкой батареек из необходимо извлечь из игрушки.
- Поврежденные или протекающие батареи необходимо незамедлительно заменить.
- Не бросайте использованные батарейки в огонь и не разбирайте их! Передайте их в пункт сбора для их экологической утилизации.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла, таких как огонь, солнечные лучи и т. д., это может привести к повреждению устройства или взрыву аккумулятора.



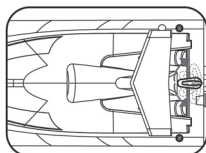
## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

- Используйте только оригинальное зарядное устройство, предоставленное производителем.
- Разъем аккумулятора должен соответствовать соответствующему соединителю зарядного устройства.
- Не помещайте устройство в воду и не подвергайте воздействию дождя и влаги.
- Отключайте изделие от источника питания, когда оно не используется.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства и не снимайте корпус адаптера.
- Не заменяйте провод питания. В случае повреждения провода устройство следует утилизировать. Храните в сухом и темном помещении.
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей), с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, как и людьми с недостаточным опытом, за исключением использования под контролем или после инструктажа по вопросам его использования со стороны лиц, ответственных за безопасность.
- В целях предотвращения травм и вреда имуществу строго соблюдайте инструкции безопасности.
- Если вы подозреваете какой-либо электрический дефект, в том числе подозрение, что вода попала в электрические компоненты устройства, отнесите устройство в специализированный сервисный центр для устранения возможного повреждения изоляции продукта.

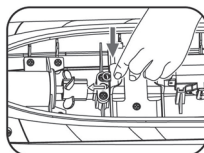


## ПЕРЕЗАРЯДКА БАТАРЕЕК – ЛОДКА

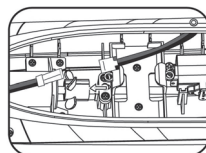
Перед эксплуатацией игрушки батарейки следует перезарядить. Перед тем как осуществить перезарядку убедитесь в том, что напряжение розетки совпадает с параметрами зарядного устройства. Время зарядки составляет приблизительно 2,5 часа. Не отсоединяйте зарядное устройство до тех пор, пока батарейки не будут полностью заряжены. Во время зарядки аккумуляторных батарей они могут нагреваться.



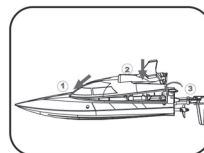
Чтобы снять верхнюю часть корпуса лодки поверните фиксатор вправо или влево.



Установите литиево-ионные батарейки в отдел для батареек в корпусе лодки.



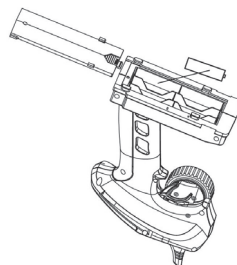
Подключите аккумуляторную батарею к надлежащему разъему.



Установите крышку обратно на корпус лодки и верните фиксатор в исходное положение.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК – ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

С помощью отвертки снимите крышку пульта дистанционного управления. Установите батарейку с соблюдением полярности. Затем установите крышку на первоначальное место и зафиксируйте с помощью винта.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Поместите лодку на поверхность воды. Как только датчики в боковых отверстиях лодки обнаружат воду, электродвигатель судна запустится автоматически. Одновременно с этим включится пульт дистанционного управления. Загорится красный индикатор, а также будет мигать зеленый индикатор. Когда зеленый индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно, частота была обнаружена и лодкой можно начинать управлять.

Если лодка перевернется вверх дном, нажмите «вперед» и затем сразу «назад», и лодка сома перевернется в правильное положение. Если с первого раза не получилось выполнить все правильно, попробуйте еще раз.

## ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Изделие необходимо хранить в сухом и темном месте. Для очистки используйте смоченную ткань без ворса. Не используйте агрессивные и абразивные чистящие средства. Не подвергайте поверхность лодки воздействию солнца и не пачкайте маслом, так как это может привести к шелушению окрасочного слоя. После использования, очистите изделие и удалите лишнюю воду сухой тряпкой, соблюдайте чистоту корпуса лодки

## УТИЛИЗАЦИЯ



По истечению срока эксплуатации ни игрушка, ни пульт дистанционного управления, ни использованные батарейки не могут быть утилизированы в виде несортированных коммунальных отходов. Отнесите использованные изделия в соответствующие местные пункты сбора в соответствии с местными нормами и правилами. Соблюдайте действующие в стране нормативы.



Маркировка CE на изделии, руководстве по эксплуатации и упаковке означает, что изделие соответствует основным требованиям директивы по радио- и телекоммуникационному оборудованию 1995/5/EC и директиве по низковольтному оборудованию 73/23/EEC. Заявление о соответствии доступно на [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Адрес производителя: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Чешская Республика

# buddy toys

## Korisnički priručnik

# BRB 2800

# BRB 2801

Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda. Prije uporabe ovog proizvoda pažljivo pročitajte informacije u ovom korisničkom priručniku i na ambalaži te ih sačuvajte za slučaj potrebe. Izmjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu se uvesti bez prethodnog obavještanja te zadržavamo pravo na uvođenje takvih izmjena.

**Minimalna dob korisnika: 8 godina**

## ZNAČAJKE I FUNKCIJE

- Funkcija: igračka na daljinsko upravljanje.
- Napajanje: Brod – isporučena jedna litij-ionska baterija od 3,7 V (500 mAh).  
Daljinski upravljač – jedna baterija od 9 V (6F22)
- Punjač (isporučen): Ulaz: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Izlaz: DC 3,7V, 500 mA
- Frekvencija daljinskog upravljača: 27 MHz
- Maks. brzina: 14 km/h. Domet: 25 m



### NAPOMENA

- Provjerite da nema plivača u području u kojem koristite brod.
- Prije stavljanja u vodu provjerite da u okolnom području nema predmeta koji bi mogli ometati sigurnu uporabu. Nemojte sudarati model s drugim predmetima velikom brzinom. Rabite samo u vodi, a ne na suhom.
- Ne dopustite da udaljenost između Vas i modela prijeđe 25 m. Model u suprotnom neće biti moguće koristiti.
- Ako ulazite u vodu kako biste dohvatili model, uzmite u obzir moguće rizike. Tako ćete spriječiti nezgode. Upotrijebite modul protiv sudara u vršku broda kako biste spriječili ozljede.
- Čim se igračka počne usporavati, vrijeme je za promjenu baterija.
- Ambalaža nije dio igračke. Ambalažu nakon otvaranja držite izvan dohvata djece.
- Proizvod je predviđen za djecu staru najmanje 3 godine. Sadrži male dijelove te postoji opasnost od gutanja. Ne ostavljajte djecu da se igraju bez nadzora.
- Radijske smetnje mogu rezultirati neobičnim ponašanjem igračke. Druga igračka kojom se upravlja na istoj frekvenciji može ometati upravljanje ovom igračkom.
- Osobni predajnici, mobilni telefoni, voki-tokiji i sl. te strujni vodovi pod visokim naponom mogu uzrokovati radijske smetnje.
- Ne ostavljajte igračku na suncu dulje vrijeme.



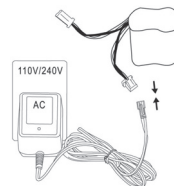
## PROIZVOD KOJI SE NAPAJA BATERIJAMA – SIGURNA UPORABA

- Preporučujemo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite isključivo baterije koje je preporučio proizvođač.
- Samo odrasle osobe smiju rukovati baterijama i puniti ih.
- Poštujte napomene o naponu navedene na igrački ili njezinoj ambalaži (ako ambalaža sadrži ove podatke, sačuvajte je za slučaj potrebe).
- Nemojte miješati standardne i punjive baterije. Ne smiju se puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- Provjerite jesu li baterije pravilno postavljene i pazite na polaritet.
- Prazne baterije potrebno je odmah izvaditi. Nemojte miješati nove i potrošene baterije.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite sve baterije.
- Nemojte kratko spajati priključke napajanja.
- Punjive baterije prije punjenja izvadite iz igračke.
- Baterije koje su oštećene ili cure treba odmah zamijeniti.
- Ne bacajte potrošene baterije u vatru i nemojte otvarati njihovo kućište! Predajte ih na predviđenom mjestu za ekološko odlaganje.
- Proizvod nemojte izlagati izvorima topline kao što su vatra, sunčevo zračenje itd. jer to može oštetiti proizvod ili uzrokovati eksploziju baterija.



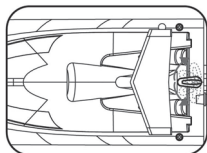
## SIGURNA UPORABA PUNJAČA

- Rabite samo originalni punjač isporučen uz proizvod.
- Priključak na punjivoj bateriji mora odgovarati priključku na punjaču.
- Uređaj nemojte stavljati u vodu i nemojte ga izlagati kiši ni vlazi.
- Isključite uređaj iz napajanja kad nije u uporabi.
- Nemojte blokirati ventilacijske otvore ni otvarati prilagodnik napajanja.
- Kabel napajanja ne smije se mijenjati. Ako je kabel napajanja oštećen, uređaj se mora odbaciti. Pohranite u zatvorenom prostoru na suhom i tamnom mjestu.
- Uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih i psihičkih sposobnosti ni osoba s nedostatnim iskustvom i poznavanjem uporabe, osim ako su pod nadzorom ili su primile upute za uporabu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Poštujte sve sigurnosne upute kako biste izbjegli materijalnu štetu i tjelesne ozljede.
- Ako sumnjate na električni kvar, uključujući mogućnost prodiranja vode u električne komponente, odnesite uređaj u specijalizirani servis kako biste provjerili izolaciju proizvoda.

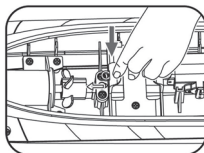


## PUNJENJE BATERIJA - MODEL BRODA

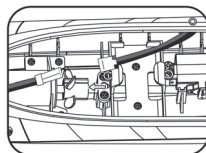
Punjive baterije moraju se napuniti prije uporabe modela. Prije punjenja provjerite odgovara li mrežni napon parametrima navedenima na punjaču. Punjenje traje približno 2,5 sata. Nemojte isključivati punjač dok baterije ne budu potpuno napunjene. Kada su baterije potpuno napunjene, površina može biti vruća.



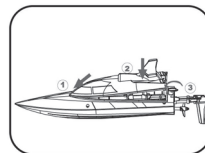
Okrenite bravicu na gornjem poklopcu ulijevo ili udesno kako biste otvorili poklopac.



Umetnite litij-ionske baterije u njihovo ležište u kućištu modela.



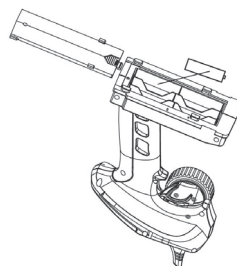
Priključite bateriju u utičnicu.



Zatvorite poklopac kućišta modela i pritisnite bravicu poklopcu kako biste ga učvrstili.

## UMETANJE BATERIJA U DALJINSKI UPRAVLJAČ

Oslobodite poklopac baterije pomoću odvijača i uklonite ga. Umetnite bateriju pazeći na polaritet +/- . Zatim vratite poklopac na njegovo mjesto i učvrstite ga pomoću vijka.



## UPOTREBA

Stavite model broda na vodenu površinu. Čim maleni otvori na modelu detektiraju vodeni tlak, motor će se pokrenuti. Istovremeno će se uključiti daljinski upravljač. Crvena indikatorska lampica svijetlit će ravnomjerno, a zelena indikatorska lampica palit će se i gasiti. Kada se zelena indikatorska lampica prestane paliti i gasiti, to znači da je frekvencija pronađena i igračka se može koristiti.

Ako se model broda preokrene s kobilicom okrenutom prema gore, pritisnite daljinski upravljač prema naprijed, a zatim odmah prema natrag i brod će se ispraviti u pravilan položaj. Ako to ne uspije u prvom navratu, ponovite postupak.

## POHRANA I ODRŽAVANJE

Proizvod pohranite na suhom i tamnom mjestu. Čistite vlažnom krpom koja ne ostavlja vlakna. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Površinu modela držite podalje od sunčevog svjetla. Nemojte na nju nanositi ulje jer to može uzrokovati skidanje boje. Nakon uporabe očistite model i obrišite suhom krpom. Kućiste modela održavajte čistim.

## ODLAGANJE



Po isteku vijeka trajanja nemojte odbacivati igračku, daljinski upravljač ni potrošene baterije s nesortiranim komunalnim otpadom. Rabljene proizvode odložite na predviđenim mjestima za prikupljanje, sukladno lokalnim propisima. Poštujte propise koji se primjenjuju u Vašoj državi.



Znak CE prikazan na uređaju, priručniku i ambalaži znači da uređaj ispunjava osnovne zahtjeve smjernice R&TTE, 1995/5/EC i smjernice o niskom naponu 73/23/EEC. Deklaraciju usklađenosti pronaći ćete na adresi [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Benutzerhandbuch

### BRB 2800

### BRB 2801

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produkts die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Informationen sorgfältig und heben Sie diese für die zukünftige Nutzung auf. Änderungen am Text, Design und den technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden und wir behalten uns das Recht vor, diese Änderungen vornehmen zu dürfen.

**Mindestalter für den Gebrauch: ab acht Jahre**

## MERKMALE UND FUNKTIONEN

- Funktion: ein fernbedientes Spielzeug.
- Stromquelle: Boot – 1x 3.7 V Li-ion Batterie (500 mAh) im Lieferumfang enthalten.  
Fernbedienung – 1x 9 V Batterie (6F22)
- Ladegerät (im Lieferumfang enthalten): Ein: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Aus: DC 3,7V, 500 mA
- Frequenz der Fernbedienung: 27 MHz
- Max. Geschwindigkeit: 14 km/h. Bereich: 25 m.



## HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass Niemand in dem Bereich schwimmt, in dem das Boot verwendet wird.
- Stellen Sie vor dem Einlassen in Wasser sicher, dass keine Fremdobjekte in dem Bereich sind, in dem das Boot verwendet wird, die den sicheren Betrieb stören könnten. Stoßen Sie nicht bei hoher Geschwindigkeit mit anderen Objekten zusammen. Nur in Wasser verwenden, nicht auf trockenem Land.
- Die Distanz zwischen Ihnen und dem Modell darf 25 m nicht übersteigen, ansonsten ist die Verwendung des Modells nicht möglich.
- Gehen Sie nicht in das Wasser, um das Modellboot zu holen, ohne zunächst die möglichen Risiken zu bedenken. So verhindern Sie einen Unfall. Verwenden Sie das Anti-Kollisionsmodul an der Spitze des Bootes, um Verletzungen zu vermeiden.
- Sobald das Spielzeug langsamer wird, ist es Zeit, neue Batterien einzusetzen.
- Die Verpackung ist kein Bestandteil des Spielzeugs, bewahren Sie sie nach dem Auspacken außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt wurde nicht für Kinder entwickelt, die drei Jahre alt sind oder jünger; es enthält kleine Teile - Gefahr des Verschluckens. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt spielen.
- Die Funkinterferenz kann in einem seltsamen Verhalten des Spielzeugs resultieren. Wird gleichzeitig ein anderes Spielzeug auf gleicher Frequenz gesteuert, kann dies die Steuerung Ihres Spielzeugs beeinträchtigen.
- Persönliche Transmitter, Mobiltelefone, Walkie-Talkies und sonstige Übertragungsgeräte und auch Hochspannungs-Stromleitungen können eine Funkinterferenz verursachen.
- Lassen Sie das Spielzeug nicht längere Zeit in der Sonne stehen.

# buddy toys



## BATTERIEBETRIEBENES PRODUKT - SICHERER BETRIEB

- Wir empfehlen die Verwendung von Alkaline-Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Batteriearten.
- Die Handhabung und das Aufladen von Batterien darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Halten Sie die auf dem Spielzeug oder auf der Verpackung des Spielzeugs angegebene Spannung ein (befindet sich diese Information auf der Verpackung, dann heben Sie diese für die künftige Nutzung auf).
- Kombinieren Sie keine Standard- und wiederaufladbare Batterien. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien ordnungsgemäß in das Produkt eingelegt werden und halten Sie die korrekte Polarität ein.
- Leere Batterien müssen sofort aus dem Produkt entfernt werden.
- Kombinieren Sie keine neuen und fast aufgebrauchte Batterien.
- Wird das Produkt für längere Zeit nicht verwendet, dann entfernen Sie alle Batterien.
- Es ist verboten, die Stromanschlussklemmen kurzzuschließen.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie diese wiederaufladen.
- Eine beschädigte oder undichte Batterie muss sofort ausgetauscht werden.
- Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in ein Feuer und öffnen Sie nicht deren Gehäuse! Bringen Sie sie für eine ökologische Entsorgung zu einer Sammelstelle.
- Setzen Sie das Produkt keiner Wärmequellen aus, wie z.B. Feuer, Sonneneinstrahlung usw., dies könnte das Produkt beschädigen oder eine Explosion der Batterien verursachen.



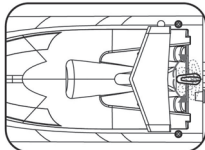
## LADEGERÄT - SICHERER BETRIEB

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Original-Ladegerät.
- Der Anschluss an der wiederaufladbaren Batterie muss dem jeweiligen Anschluss am Ladegerät entsprechen.
- Legen Sie das Gerät nicht in Wasser und setzen Sie es nicht Regen oder Wasser aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen und öffnen Sie nicht den Stromadapterteil.
- Das Stromkabel darf nicht ausgetauscht werden. Wird das Stromkabel beschädigt, muss das Gerät entsorgt werden. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und dunklen Ort.
- Dieses Gerät wurde nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder für Personen ohne ausreichend Erfahrung und Wissen zum Betrieb entwickelt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder sie erhalten Anweisungen zum Betrieb des Geräts von der Person, die für die Sicherheit dieser Menschen verantwortlich ist.
- Halten Sie alle Sicherheitsanweisungen ein, um Sach- und Personenschaden zu vermeiden.
- Falls Sie einen elektrischen Defekt vermuten, einschließlich des Verdachts, dass Wasser in die Elektrokomponenten eingedrungen ist, bringen Sie das Gerät zu einem speziellen Service-Center, um mögliche Schäden am Isolierstatus des Produkts zu verhindern.

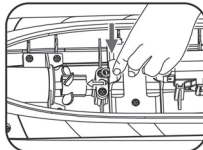


## WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN - BOOT

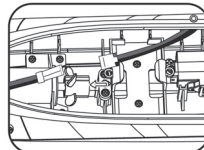
Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht für dem Spielen wiederaufgeladen werden. Prüfen Sie vor dem Aufladen, dass die Spannung in ihrem Stromnetz den Parametern auf dem Ladegerät entspricht. Das Aufladen dauert ungefähr 2,5 Stunden. Nicht trennen, bevor die Batterien vollständig geladen sind. Nachdem dem vollständigen Aufladen der Batterien kann die Oberfläche heiß sein.



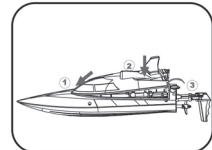
Drehen Sie die Sperre an der oberen Abdeckung des Boots nach links oder rechts und öffnen Sie die obere Abdeckung des Bootes.



Setzen Sie Batterien in den Batteriehalter im Körper des Boots ein.



Schließen Sie die Batterie und die Steckdose an.

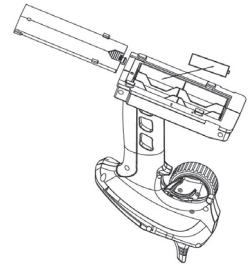


Schieben Sie die Abdeckung auf den Bootskörper, schließen Sie die Abdeckung und drücken Sie die Verriegelung der Abdeckung, um den Bootskörper zu sichern.

# buddy toys

## EINSETZEN DER BATTERIEN - FERNBEDIENUNG

Lösen Sie die Batterieabdeckung mit einem Schraubenzieher und nehmen Sie sie ab. Setzen Sie die Batterie mit der korrekten Polarität +/- ein. Bringen Sie die Abdeckung dann wieder in ihre ursprüngliche Position und sichern Sie sie wieder mit der Schraube.



## BETRIEB

Platzieren Sie das Boot auf der Wasseroberfläche. Sobald die kleinen Öffnungen im Boot Wasserdruck erkennen, startet der Motor schnell. Gleichzeitig wird die Fernbedienung eingeschaltet. Die rote Kontrollleuchte leuchtet und die grüne Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Wenn die grüne Kontrollleuchte aufhört zu blinken, bedeutet dies, dass die Frequenz gefunden wurde und das Spielzeug nun verwendet werden kann.

Kippt das Boot um und zeigt der Kiel nach oben, dann drücken Sie auf der Fernbedienung Vorwärts und dann sofort Zurück und das Boot bringt sich selbst wieder in die korrekte Position. Sind Sie nicht direkt erfolgreich, dann wiederholen Sie dieses Verfahren.

## AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und dunklen Ort auf. Reinigen Sie es mit einem feuchten fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsprodukte zum Reinigen. Halten Sie die Oberfläche des Modells aus der Sonne, verunreinigen Sie es nicht mit Öl, das dies zum Ablösen der Farbe führen kann. Reinigen Sie das Boot nach dem Gebrauch und entfernen Sie überschüssiges Wasser mit einem trockenen Tuch; halten Sie den Körper des Boots sauber.

## ENTSORGUNG



Am Ende der Lebenszeit, dürfen weder das Spielzeug, noch die Fernbedienung, noch gebrauchte Batterien als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie die gebrauchten Produkte gemäß den lokalen Bestimmungen zur entsprechenden Sammelstelle. Halten Sie die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen ein.



Das auf dem Gerät, dem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung ausgewiesene CE-Symbol zeigt, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen der R&TTE Richtlinie, 1995/5/EG und die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEG einhält. Die Konformitätserklärung kann nachgelesen werden unter: [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Herstelleradresse: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Tschechische Republik



# buddy toys

## Manuel Utilisateur

### BRB 2800

### BRB 2801

Merci pour l'acquisition de notre produit. Avant d'utiliser ce produit, merci de consciencieusement lire les informations contenues dans ce manuel utilisateur et sur l'emballage et de les conserver pour pouvoir vous y référer dans le futur. Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design ou les caractéristiques techniques sans notification préalable.

**Age minimum : à partir de 8 ans**

## FUNCTIONNALITÉ ET FONCTIONS

- Fonction : jouet commandé à distance.
- Source d'alimentation : Bateau - 1 batterie Li-ion 3.7 V (500 mAh) fournie. Télécommande - 1 pile 9 V (6F22)
- Chargeur (fourni) : Entrée : AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Sortie: DC 3,7V, 500 mA
- Fréquence de la télécommande : 27 MHz
- Vitesse Max : 14 km/h Portée : 25 m.



### REMARQUE

- Assurez-vous que personne ne nage dans la zone où vous utilisez le bateau.
- Avant de le mettre à l'eau, vérifiez qu'il n'y a aucun corps étrangers dans la zone où le bateau doit être utilisé et qui pourraient interférer avec son fonctionnement sûr. Ne rentrez en collision avec aucun objets à haute vitesse. N'utilisez le bateau que sur l'eau et non sur la terre ferme.
- Ne laissez pas la distance entre vous et le bateau dépasser 25 m, vous ne pourriez sinon plus commander le modèle réduit.
- Ne pénétrez pas dans l'eau prévue pour le bateau sans avoir pris en compte les risques potentiels. Vous éviterez ainsi tout risque d'accident. Utilisez le module anti-collision sur la pointe du bateau pour éviter les blessures.
- Il est temps de remplacer les piles, dès que le jouet commence à ralentir.
- L'emballage n'est pas un jouet, éloignez-le des enfant, sitôt le déballage effectué.
- Le produit n'est pas conçu pour les enfants de 3 ans et plus. Il contient de petites pièces susceptibles d'être ingérées. Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance.
- Les interférences radio peuvent étrangement impacter le comportement du jouet. Un autre jouet commandé à la même fréquence peut interférer avec la commande de votre jouet.
- Les transmetteurs, téléphones portables, talkie-walkies et autres appareils de transmission ainsi que les lignes à haute tension peuvent provoquer des interférences radio.
- Ne laissez pas le jouet au soleil pendant de longues périodes.

# buddy toys



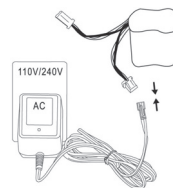
## PRODUIT ALIMENTÉ PAR BATTERIE/PILE - UTILISATION SÛRE

- Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
- N'utilisez que le type de piles recommandé par le fabricant.
- La manipulation et la mise en charge de la batterie ne peuvent être réalisées que par un adulte.
- Respectez la tension spécifiquement indiquée sur le jouet ou son emballage (si elle figure sur l'emballage, conservez-le pour les utilisations futures).
- Ne mélangez pas des piles normales avec des piles rechargeables. Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans le produit et respectez la polarité.
- Vous devez immédiatement retirer les piles vides du produit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant de longues périodes, retirez-en toutes les piles/batterie.
- Il est interdit de mettre les bornes d'alimentation en court-circuit.
- Retirez la batterie du jouet avant de la recharger.
- Remplacez immédiatement une pile endommagée ou qui fuit.
- Ne jetez pas les piles usagées au feu et ne tentez pas de les ouvrir ! Rapportez-les dans un centre de collecte pour qu'elle soient traitées de façon écologique.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur telles que le feu, les radiations solaires, etc... car cela pourrait l'endommager ou faire exploser les piles.



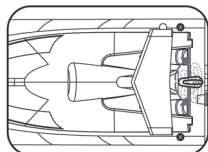
## CHARGEUR - UTILISATION SÛRE

- N'utilisez que le chargeur d'origine fourni par le fabricant.
- La prise sur la batterie doit correspondre à la prise respective sur le chargeur.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération et n'ouvrez pas l'adaptateur électrique.
- Le cordon électrique ne doit pas être remplacé. Si le cordon électrique est endommagé, l'appareil doit être jeté. Rangez le produit à l'intérieur dans un endroit sec et sombre.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) aux capacités physiques et psychologiques limitées ou par des personnes sans expérience ni connaissances de son fonctionnement, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires à son utilisation sûre par une personne responsable.
- Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter les dommages matériels ou les blessures.
- Si vous suspectez n'importe quel défaut électrique, incluant la possibilité que de l'eau ait pénétré dans les composants électriques, apportez l'appareil dans un centre d'assistance spécialisé afin de supprimer tout risque de dommage éventuel de l'isolation du produit.

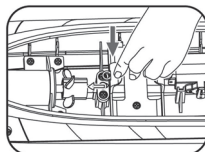


## RECHARGER LA BATTERIE - BATEAU

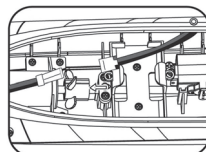
La batterie doit être rechargée avant de jouer. Avant de recharger, vérifiez que la tension de votre réseau électrique correspond aux indications du chargeur. La charge prend environ 2 heures et demie. Ne débranchez pas le chargeur avant que la batterie soit complètement rechargée. Une fois la charge terminée, la surface peut être chaude.



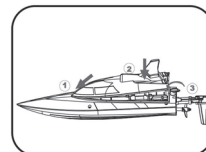
Tournez le verrou du cache supérieur du bateau de gauche à droite et ouvrez le cache.



Insérez la batterie Li-ion sur le support de batterie dans le corps du bateau.



Raccordez la batterie et la prise.

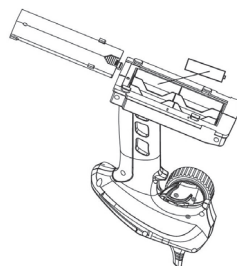


Faites glisser le cache de la batterie sur le corps du bateau, fermez le cache et appuyez sur le verrou du cache pour fermer le corps du bateau.

# buddy toys

## INSÉRER LES PILES - TÉLÉCOMMANDE

Retirez le cache pile à l'aide d'un tournevis et retirez-le. Insérez la pile en respectant la polarité +/- . Remplacez ensuite le cache en position d'origine et fermez-le à l'aide de la vis.



## FONCTIONNEMENT

Placez le bateau sur la surface de l'eau. Le moteur démarre rapidement dès que les petits orifices sur le bateau détectent la pression d'eau. La télécommande s'allume en même temps. Le voyant rouge s'allume et le voyant vert commence à clignoter. Lorsque le voyant vert cesse de clignoter cela indique que la fréquence a été trouvée et qu'il est possible d'utiliser le jouet.

Si le bateau chavire, quille vers le haut, actionnez la télécommande vers l'avant puis immédiatement vers l'arrière pour que le bateau retrouve de lui-même sa position correcte. Si cela ne fonctionne pas du premier coup, répétez la procédure.

## RANGEMENT ET MAINTENANCE

Rangez le produit dans un endroit sec et sombre. Nettoyez-le avec un chiffon humide non pelucheux. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou abrasif pour le nettoyage. Maintenez la surface du modèle réduit éloigné des rayons directs du soleil et n'y appliquez pas d'huile car cela pourrait faire écailler la peinture. Après utilisation, nettoyez la surface et retirez l'excès d'eau à l'aide d'un chiffon sec. Gardez le corps du bateau propre.

## MISE AU REBUT



À la fin de sa durée de vie, il est interdit de jeter le jouet, la télécommande ou les piles/batteries usagées avec vos déchets ménagers. Apportez les produits usagés dans un centre de collecte local approprié, conformément à la réglementation locale. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.



Le symbole CE sur l'appareil, le manuel utilisateur et l'emballage indique que l'appareil est conforme aux exigences essentielles de la directive R & TTE, 1995/5/CE et la directive Basse Tension 73/23/CEE. La déclaration de conformité peut être obtenue sur [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adresse du fabricant : FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Manuale d'uso

### BRB 2800

### BRB 2801

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale e sulla confezione e conservarle per riferimenti futuri. Possono verificarsi senza preavviso modifiche ai testi, alla progettazione e alle specifiche tecniche; il fabbricante si riserva il diritto di apportare le suddette modifiche.

**Età minima per l'uso: dagli 8 anni in su**

## CARATTERISTICHE E FUNZIONI

- Funzione: giocattolo telecomandato.
- Sorgente di alimentazione: Barchetta – 1x batteria agli ioni di litio da 3,7 V (500 mAh), in dotazione. Telecomando – 1x batteria da 9 V (6F22)
- Caricabatteria (in dotazione): Ingresso: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Uscita: DC 3,7V, 500 mA
- Frequenza del telecomando: 27 MHz
- Velocità max.: 14 km/h. Intervallo: 25 m



### NOTA

- Assicurarsi che non vi siano natanti nell'area in cui viene utilizzata la barchetta.
- Prima di immergerla nell'acqua, verificare che non vi siano oggetti estranei nell'area in cui viene utilizzata la barchetta che potrebbero interferire con il suo funzionamento sicuro. Non scontrarsi con altri oggetti ad alta velocità. Utilizzare solo in acqua, non sulla terra ferma.
- Non lasciare che la distanza tra sé e il modellino superi 25 m, altrimenti non sarà possibile utilizzare il modellino.
- Non immergersi in acqua per il modellino della barchetta senza prima tenere in considerazione i possibili rischi. In tal modo sarà possibile prevenire un incidente. Utilizzare il modulo anti-collisione nella punta della barchetta per prevenire lesioni.
- Non appena il giocattolo inizia a rallentare, significa che è arrivato il momento di inserire nuove batterie.
- La confezione non fa parte del giocattolo, dopo il disimballaggio, tenerla lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non è adatto per bambini sotto i 3 anni di età poiché contiene componenti di piccole dimensioni che presentano un pericolo di ingestione. Non lasciare i bambini privi di supervisione mentre giocano.
- Le interferenze radio potrebbero causare un comportamento anomalo del giocattolo. Un altro giocattolo telecomandato alla medesima frequenza potrebbe interferire con il controllo del giocattolo.
- Trasmettitori personali, telefoni cellulari, walkie-talkie e altri dispositivi di trasmissione e anche linee elettriche ad alta tensione possono causare interferenze radio.
- Non lasciare il giocattolo esposto al sole per un periodo di tempo prolungato.

# buddy toys



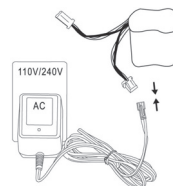
## PRODOTTO A BATTERIA - FUNZIONAMENTO SICURO

- Consigliamo l'utilizzo di batterie alcaline.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie consigliati dal fabbricante.
- La gestione e il caricamento delle batterie possono essere effettuati esclusivamente da un adulto.
- Attenersi alla tensione appositamente indicata sul giocattolo o sulla confezione del giocattolo (se la confezione contiene queste informazioni, conservarla per riferimenti futuri).
- Non combinare batterie standard e ricaricabili. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente nel prodotto e seguire la polarità corretta.
- È necessario rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto. Non combinare batterie nuove e scariche.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere tutte le batterie.
- È proibito corto-circuitare i terminali dell'alimentazione.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- È necessario sostituire immediatamente le batterie danneggiate o che perdono.
- Non gettare le batterie usate nel fuoco e non aprirne l'involucro! Consegnarle presso un punto di raccolta per lo smaltimento ecologico.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore come fuoco, radiazione solare, ecc. Questo potrebbe danneggiare il prodotto o provocare l'esplosione delle batterie.



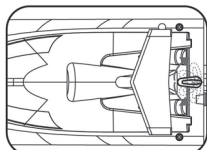
## CARICABATTERIA - FUNZIONAMENTO SICURO

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria originale fornito dal fabbricante.
- Il connettore sulla batteria ricaricabile deve corrispondere al rispettivo connettore sul caricabatteria.
- Non immergere il dispositivo nell'acqua e non esporlo alla pioggia o all'acqua.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica quando non è in uso.
- Non bloccare le aperture di ventilazione e non aprire la parte dell'adattatore di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non deve essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario smaltire il dispositivo. Conservare al chiuso in un ambiente asciutto e buio.
- Questo dispositivo non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza per impedire danni materiali o lesioni.
- Se si sospetta la presenza di qualsiasi difetto elettrico, ivi compreso il sospetto che sia potuta penetrare dell'acqua all'interno dei componenti elettrici, portare il dispositivo presso un centro di assistenza specializzato per eliminare i possibili danni alla condizione dell'isolamento del prodotto.

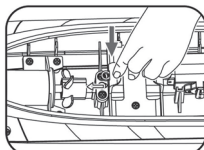


## RICARICA DELLE BATTERIE – BARCHETTA

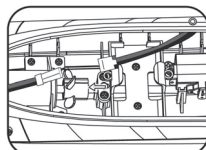
È necessario ricaricare le batterie ricaricabili prima di giocare. Prima di ricaricare, controllare che la tensione nella propria rete elettrica corrisponda ai parametri sul caricabatteria. La ricarica richiede circa 2,5 ore. Non scollegare prima che le batterie non siano completamente cariche. Una volta caricate completamente le batterie, la superficie potrebbe essere molto calda.



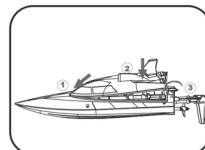
Ruotare il blocco sul coperchio superiore della barchetta a sinistra o a destra, aprire il coperchio superiore della barchetta.



Inserire batterie agli ioni di litio nel vano portabatterie nel corpo della barchetta.



Collegare la batteria e la presa.

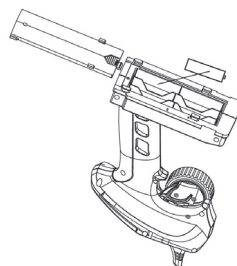


Far scorrere il coperchio della batteria sul corpo della barchetta, chiudere il coperchio e premere il blocco del coperchio per fissare il corpo della barchetta.

# buddy toys

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE - TELECOMANDO

Utilizzando un cacciavite, sganciare il coperchio della batteria e rimuoverlo. Inserire la batteria con la polarità corretta +/- . Quindi riportare il coperchio alla sua posizione originale e fissarlo nuovamente in posizione utilizzando la vite.



## FUNZIONAMENTO

Posizionare la barchetta sulla superficie dell'acqua. Il motore si avvia rapidamente non appena le piccole aperture nella barchetta rilevano la pressione dell'acqua. Allo stesso tempo si accenderà il telecomando. La spia dell'indicatore rossa si illumina e la spia dell'indicatore verde inizia a lampeggiare. Quando la spia dell'indicatore verde smette di lampeggiare significa che è stata rilevata la frequenza ed è possibile utilizzare il giocattolo.

Se la barchetta si capovolge con la chiglia rivolta verso l'alto, premere il telecomando in avanti e poi subito indietro e la barchetta si girerà da sola verso la posizione corretta. Se l'operazione non riesce subito, ripetere questa procedura.

## CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Conservare il prodotto al chiuso in un ambiente asciutto e buio. Pulire con un panno inumidito che non lasci residui. Non utilizzare prodotti aggressivi o abrasivi per la pulizia. Tenere la superficie del modellino lontana dalla luce solare, non sporcarla con olio, poiché potrebbe provocare il distacco della vernice. Dopo l'uso, pulire e rimuovere l'acqua in eccesso con un panno asciutto; mantenere pulito il corpo della barchetta.

## SMALTIMENTO



Al termine del loro ciclo di vita, né il giocattolo, né il telecomando, né le batterie usate possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati. Portare i prodotti usati presso i punti di raccolta locali appropriati in conformità con le normative del posto. Seguire le normative in vigore nel proprio paese.



Il simbolo CE riportato sull'unità, sul manuale d'uso e sulla confezione attesta che l'unità è conforme ai requisiti di base della direttiva RTTE 1995/5/CE e la direttiva Bassa tensione 73/23/CEE. La dichiarazione di conformità è riportata alla pagina [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Indirizzo del produttore: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Repubblica Ceca

# buddy toys

## Manual de usuario

### BRB 2800

### BRB 2801

Gracias por comprar nuestro producto. Antes de usar este producto, lea detenidamente la información contenida en este manual de usuario y el embalaje y consérvela para posibles consultas en el futuro. Nos reservamos el derecho a modificar el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

**Edad mínima recomendada: a partir de 8 años**

## CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

- Función: juguete controlado de forma remota.
- Fuente de alimentación: Lancha: 1 batería de ion de litio de 3.7 V (500 mAh), incluida.  
Mando de control remoto: 1 pila de 9 V (6F22)
- Cargador (incluido): Entrada: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Salida: DC 3,7V, 500 mA
- Frecuencia del mando de control remoto: 27 MHz
- Velocidad máxima: 14 km/h. Alcance: 25 m.



### NOTA

- Asegúrese de que no haya nadie bañándose en la zona donde va a utilizarse la lancha.
- Antes de colocarla en el agua, compruebe que no haya ningún objeto extraño en la zona donde va a utilizarse la lancha que pueda interferir en un funcionamiento seguro. No permita que la lancha choque con otros objetos a una velocidad alta. Utilícela sólo en el agua, no en tierra firme.
- Evite que la distancia entre usted y la lancha supere los 25 metros, ya que en ese caso no será posible utilizarla.
- No entre en el agua a recoger la lancha sin antes tener en cuenta los posibles riesgos. Así evitará posibles accidentes. Coloque el módulo anticolidión en la punta de la lancha para evitar daños.
- Si la velocidad del juguete empieza a disminuir, significa que debe cambiar la batería.
- El embalaje no es parte del juguete, así que manténgalo alejado del alcance de los niños una vez haya desembalado el producto.
- El producto no ha sido diseñado para niños menores de 8 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. No deje que los niños jueguen sin supervisión.
- Las radiointerferencias pueden provocar un comportamiento extraño del juguete. Otro juguete controlado en la misma frecuencia puede interferir en el control de su juguete.
- Los transmisores personales, teléfonos móviles, walkie-talkies y otros dispositivos de transmisión, así como las líneas eléctricas de alto voltaje, pueden causar radiointerferencias.
- No deje el juguete al sol durante un período de tiempo prolongado.

# buddy toys



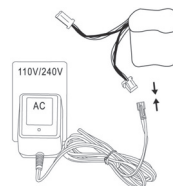
## PRODUCTO ALIMENTADO POR BATERÍA - FUNCIONAMIENTO SEGURO

- Recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Utilice sólo los tipos de baterías recomendados por el fabricante.
- La manipulación y recarga de las baterías deberán ser realizadas únicamente por un adulto.
- Respete el voltaje indicado expresamente en el juguete o en el embalaje del mismo (si el embalaje contiene dicha información, guárdelo para posibles consultas en el futuro).
- No combine baterías normales con recargables. Las baterías no recargables no se deben recargar.
- Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas en el producto, con la polaridad adecuada.
- Deberá retirar inmediatamente las baterías descargadas del producto. No combine baterías nuevas con descargadas.
- Si el producto no se usa durante un período de tiempo prolongado, retire todas las baterías.
- Está prohibido cortocircuitar los terminales de la fuente de alimentación.
- Extraiga las baterías recargables del juguete antes de recargarlas.
- Las baterías dañadas o que pierdan líquido deberán ser cambiadas inmediatamente.
- ¡No tire baterías usadas al fuego ni las saque de su carcasa! Dépositelas en un punto de reciclaje para que sean eliminadas debidamente.
- No exponga el producto a fuentes de calor como fuego, radiación solar, etc., ya que eso podría dañar el producto o hacer que las baterías exploten.



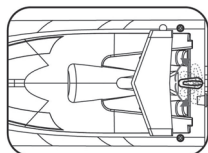
## CARGADOR - FUNCIONAMIENTO SEGURO

- Utilice sólo el cargador original suministrado por el fabricante.
- El conector de la batería recargable debe corresponderse con el conector respectivo del cargador.
- No coloque el dispositivo en el agua ni lo exponga a la lluvia ni al agua.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica cuando no se esté utilizando.
- No bloquee las aberturas de ventilación ni abra la pieza del adaptador de corriente.
- El cable de alimentación no debe ser reemplazado. Si el cable de alimentación está dañado, deseche el dispositivo. Guarde el dispositivo en un entorno cerrado, en un lugar seco y oscuro.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o psicológicas limitadas ni por personas con experiencia y conocimientos insuficientes sobre su funcionamiento, a menos que sea bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el funcionamiento del dispositivo por parte de la persona responsable de la seguridad de dichas personas.
- Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones o daños en la propiedad.
- Si sospecha que existe algún defecto eléctrico, incluída la entrada de agua en los componentes eléctricos, lleve el dispositivo a un centro de servicio especializado para que repare los posibles daños en el estado del aislamiento del producto.

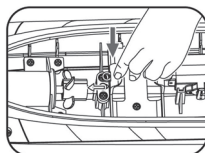


## RECARGA DE LA BATERÍA - LANCHA

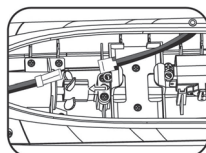
Recargue la batería antes de utilizar el producto. Antes de recargarla, compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincide con los parámetros del cargador. La recarga tarda aproximadamente 2,5 horas. No desconecte el cargador hasta que la batería esté completamente cargada. Después de recargar completamente la batería, la superficie de esta puede estar caliente.



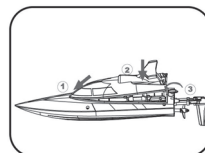
Gire hacia la derecha o izquierda la llave situada en la cubierta superior de la lancha y ábrala.



Introduzca una batería de ion de litio en el compartimento de la batería situado en la carrocería de la lancha.



Conecte la batería a la toma de corriente.

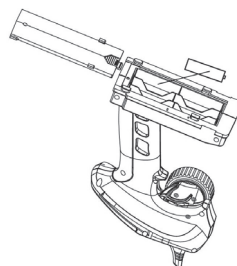


Deslice la cubierta de la batería sobre la carrocería de la lancha, ciérrela y pulse la llave de la cubierta para fijar la carrocería.



## INSERCIÓN DE LA PILA - MANDO DE CONTROL REMOTO

Con un destornillador, afloje la tapa de las pilas y retirela. Introduzca la pila con la polaridad correcta +/- . A continuación, vuelva a colocar la tapa de las pilas y fíjela con el tornillo.



## FUNCIONAMIENTO

Coloque la lancha sobre la superficie del agua. En cuanto las pequeñas aberturas de la lancha detectan la presión del agua, el motor empieza a girar rápidamente. Al mismo tiempo, el mando de control remoto se enciende. La luz indicadora roja se ilumina y la luz indicadora verde empieza a parpadear. Cuando la luz indicadora verde deja de parpadear, significa que se ha encontrado la frecuencia y que ya puede utilizar el juguete.

Si la lancha se vuelca con la quilla apuntado hacia arriba, pulse hacia delante con el mando de control remoto e inmediatamente después hacia detrás y la lancha se pondrá en la posición correcta. De no ser así, repita el procedimiento.

## ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO

Guarde el dispositivo en un lugar seco y oscuro. Límpielo con un paño húmedo que no deje pelusa. No utilice productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto. No exponga la superficie de la lancha a la luz directa del sol ni la ensucie de aceite, ya que eso podría dañar la pintura. Después de utilizar la lancha, límpiela y retire el exceso de agua con un trapo seco; mantenga limpia la carrocería de la lancha.

## ELIMINACIÓN



Al final de su vida útil, no tire el juguete, el mando de control remoto ni las baterías usadas a la basura normal sin clasificar. Lleve los productos usados a los puntos locales de reciclaje pertinentes de acuerdo con la legislación local. Siga las normativas vigentes en su país.



El símbolo CE de la unidad, el manual de usuario y el empaquetado muestra que la unidad cumple con los requisitos básicos de la directiva R&TTE, 1995/5/EC, y la directiva de baja tensión 73/23/EEC. La declaración de conformidad puede encontrarse en [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Dirección del fabricante: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, República Checa

# buddy toys

## Gebruikershandleiding

### BRB 2800

### BRB 2801

Wij danken u voor het aanschaffen van ons product. Lees, voordat u dit product gebruikt, aandachtig de informatie die in deze gebruikershandleiding en op de verpakking staat en bewaar deze informatie zodat u deze in de toekomst ook nog kunt raadplegen. Er kunnen wijzigingen worden aangebracht in de tekst, het ontwerp en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving en wij behouden ons het recht voor deze wijzigingen aan te brengen.

**Minimumleeftijd voor gebruik: 8 jaar**

## KENMERKEN EN FUNCTIES

- Functie: op afstand bedienbaar speelgoed.
- Voeding: Boot – 1 x 3,7 V Li-ion batterij (500 mAh), inbegrepen.  
Afstandsbediening – 1 x 9 V batterij (6F22)
- Lader (inbegrepen): In: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; Uit: DC 3,7V, 500 mA
- Frequentie van de afstandsbediening: 27 MHz
- Max. snelheid: 14 km/u. Bereik: 25 m.



### OPMERKING

- Let er vooral goed op dat er niemand aan het zwemmen is in het gebied waar de boot wordt gebruikt.
- Controleer, voordat u de boot in het water plaatst, dat er geen vreemde voorwerpen zijn in het gebied waar de boot wordt gebruikt, die een veilig gebruik zouden kunnen verhinderen. Vaar niet met hoge snelheid tegen andere voorwerpen aan. Alleen te gebruiken in het water, niet op het droge.
- Laat niet de afstand tussen u en het model toenemen tot meer dan 25 m, omdat u dan het model niet meer kunt gebruiken.
- Stap niet in het water voor de modelboot zonder dat u eerst mogelijke risico's in overweging hebt genomen. Zo voorkomt u ongelukken. Met de anti-aanvaringsmodule op de punt van de boot kunt u voorkomen dat iemand zich bezeerd of gewond raakt.
- Zodra de boot langzamer begint te varen, is het tijd nieuwe batterijen te plaatsen.
- De verpakking maakt geen onderdeel uit van het speelgoed, bewaar de verpakking nadat u het speelgoed hebt uitgepakt, buiten bereik van kinderen.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen in de leeftijd tot ongeveer 3 jaar. Het bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Laat kinderen niet zonder toezicht met het speelgoed spelen.
- Storing van de radiosignalen kan vreemd gedrag van het speelgoed tot gevolg hebben. Wanneer een ander stuk speelgoed op dezelfde frequentie wordt bestuurd, kan dat de besturing van uw speelgoed verstoren.
- Zenders, mobiele telefoons, walkie-talkies en andere zendapparatuur en ook hoogspanningsleidingen kunnen storing van de radiosignalen veroorzaken.
- Laat niet het speelgoed langere tijd in de zon liggen.

# buddy toys



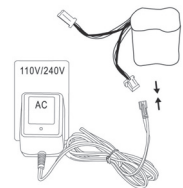
## PRODUCT MET BATTERIJVOEDING - VEILIG GEBRUIK

- Wij adviseren u alkaline-batterijen te gebruiken.
- Gebruik alleen het type batterij dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Het hanteren en opladen van batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.
- Houd u aan de spanning die op het speelgoed of op de verpakking van het speelgoed wordt vermeld (Als deze informatie op de verpakking staat, bewaar deze dan zodat u de informatie in de toekomst nog kunt raadplegen.)
- Combineer niet oplaadbare batterijen en niet-oplaadbare batterijen. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Let erop dat de batterijen goed in het product worden geplaatst en volg de aanwijzingen voor de polariteit.
- Batterijen die leeg zijn moet u onmiddellijk uit het product nemen. Combineer niet nieuwe batterijen en lege batterijen.
- Haal alle batterijen uit het product, als u het product langere tijd niet zult gebruiken.
- Het is verboden de aansluitingen van de voeding kort te sluiten.
- Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze gaat opladen.
- Een beschadigde of lekkende batterij moet onmiddellijk worden vervangen.
- Gooi niet gebruikte batterijen in het vuur en maak batterijen niet open! Breng ze naar een inzamelpunt zodat ze op ecologische wijze kunnen worden verwerkt.
- Stel het product niet bloot aan warmtebronnen zoals vuur, straling van de zon, enz., hierdoor zou het product beschadigd kunnen raken of zouden de batterijen kunnen ontploffen.



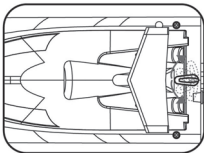
## LADER - VEILIG GEBRUIK

- Gebruik alleen de originele lader die wordt geleverd door de fabrikant.
- De connector op de oplaadbare batterij moet geplaatst worden tegen over de bijbehorende connector op de lader.
- Plaats het toestel niet in water en stel het niet bloot aan regen of water.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de lader niet gebruikt.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet en open het voedingsadaptergedeelte niet.
- Het netsnoer mag niet worden vervangen. Als het netsnoer beschadigd is, mag het toestel niet meer worden gebruikt. Berg het toestel op binnenshuis op een droge en donkere plaats.
- Het is niet de bedoeling dat dit toestel wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke of psychologische vermogens of door personen die onvoldoende ervaring en kennis hebben van het gebruik ervan, tenzij zij zijn geïnstrueerd over het gebruik van het toestel door de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van deze mensen.
- Houd u aan alle veiligheidsinstructies zodat materiële schade en persoonlijk letsel worden voorkomen.
- Als u een vermoeden hebt van een elektrisch defect van welke aard ook, waaronder een vermoeden dat er water in de elektrische componenten is gedrongen, breng het toestel dan naar een gespecialiseerd servicecentrum zodat eventuele beschadiging van de isolatie van het product kan worden uitgesloten.

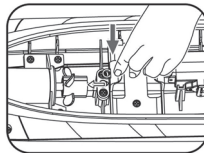


## BATTERIJEN OPLADEN – BOOT

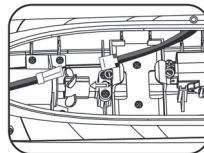
Laad de oplaadbare batterijen op voordat het spelen begint. Controleer, vóór het opladen, dat de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met de parameters op de lader. Het opladen duurt ongeveer 2,5 uur. Trek de stekker van de lader pas uit het stopcontact als de batterijen geheel zijn opgeladen. Wanneer de batterijen geheel zijn opgeladen, kunnen zij warm zijn.



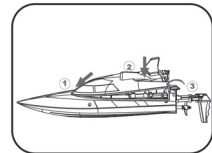
Draai de vergrendeling van het bovendeksel van de boot naar links of rechts, open het bovendeksel van de boot.



Plaats Li-ion-batterijen in de batterijhouder in de romp van de boot.



Sluit de batterij en het contact aan.

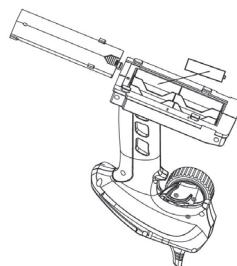


Schuif de batterijdeksel op de romp van de boot, zet het deksel vast op de romp van de boot door de vergrendeling in te drukken en te sluiten.

# buddy toys

## BATTERIJEN PLAATSEN – AFSTANDSBEDIENING

Draai met een schroevendraaier het batterijdeksel los en neem het los. Plaats de batterij en let daarbij op de juiste polariteit +/- . Zet vervolgens het deksel terug in de oorspronkelijke positie en zet het weer vast met de schroef.



## GEBRUIK

Zet de boot op het wateroppervlak. Zodra de smalle openingen in de boot waterdruk waarnemen, zal de motor snel starten. Op het zelfde ogenblik wordt ook de afstandsbediening ingeschakeld. Het rode indicatielampje brandt en het groene indicatielampje begint te knipperen. Wanneer het groene indicatielampje niet meer knippert, betekent dat dat de frequentie is gevonden en het speelgoed klaar is voor gebruik.

Druk, als de boot omslaat en de kiel omhoog komt, de knop van de afstandsbediening naar voren en vervolgens onmiddellijk naar achteren en de boot zal zich oprichten. Herhaal deze procedure, als dat niet onmiddellijk lukt.

## OPBERGEN EN ONDERHOUDEN

Berg het product op op een droge en donkere plaats. Maak het product schoon met een vochtige pluisvrije doek. Gebruik voor het reinigen geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Let erop dat u het model niet opbergt op een plaats waar het oppervlak blootstaat aan zonlicht, houd het oppervlak vrij van olie, omdat hierdoor de verf van het oppervlak zou kunnen gaan bladderen. Reinig na gebruik en neem overtollig water af met een droge doek, houd de romp van de boot schoon.

## AFVALVERWERKING



Wanneer het speelgoed, de afstandsbediening of de batterijen niet meer bruikbaar zijn, mogen zij niet bij het restafval worden weggegooid. Breng de gebruikte producten naar de aangewezen inzamelpunten in overeenstemming met de ter plaatse geldende bepalingen. Volg de in uw land geldende voorschriften.



Het CE-symbool dat wordt weergegeven op de unit, de gebruikershandleiding en de verpakking, laat zien dat de unit voldoet aan de basiseisen van de ERTC-richtlijn, 1995/5/EG, en de Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG. De conformiteitsverklaring vindt u op [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adres van de fabrikant: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Tsjechische Republiek

# buddy toys

## Naudotojo vadovas

# BRB 2800 BRB 2801

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, būtina atidžiai perskaitykite šiame naudotojo vadove ir ant pakuotės pateikiamą informaciją ir pasilikite vadovą ateičiai, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. Tekstas, konstrukcija ir techninės specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio pranešimo ir mes pasilikame teisę daryti šiuos pakeitimus.

**Minimalus naudotojo amžius: nuo 8 metų**

## SAVYBĖS IR FUNKCIJOS

- Funkcija: nuotoliniu būdu valdomas žaislas.
- Maitinimo šaltinis: laivas – 1 x 3,7 V ličio jonų akumuliatorius (500 mAh), yra komplekte.  
Nuotolinio valdymo pultas – 1 x 9 V maitinimo elementas (6F22)
- Įkroviklis (yra komplekte): įvadas: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; išvadas: DC 3,7V, 500 mA
- Nuotolinio valdymo pulto dažnis: 27 MHz
- Maks. greitis: 14 km/h. Veikimo nuotolis: 25 m.



### PASTABA

- Būtina įsitikinti, kad ten, kur žaidžiama laivu, niekas neplaukioja.
- Prieš dėdami laivą į vandenį, patikrinkite, ar toje vietoje, kur ketinate žaisti, nėra jokių pašalinių objektų, kurie galėtų kelti pavojų saugiam žaidimui. Saugokitės, kad greitai plaukdamas laivas neatsitrenktų į kitus objektus. Žaiskite tik vandenyje: nežaiskite sausumoje.
- Saugokitės, kad atstumas nuo jūsų iki modelio neviršytų 25 m, nes kitaip negalėsite modelio valdyti.
- Nelipkite į vandenį, kuriame plaukioja jūsų laivas, prieš tai tinkamai neįvertinę galimų pavojų. Kitaip gali kilti nelaimingas atsitikimas. Laivo priekyje sumontuokite susidūrimo apsaugos modulį, kad išvengtumėte sužalojimų.
- Žaislui pradėjus lėtėti, reikia įkrauti akumuliatorių (pakeisti maitinimo elementus).
- Pakuotė nėra žaidimo dalis: laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Gaminys nėra skirtas 3 metų amžiaus ir mažesniems vaikams: jame yra smulkių dalių, kurias vaikas gali nuryti. Nepalikite vaikų žaisti be priežiūros.
- Dėl radijo ryšio trukdžių žaislas gali pradėti keistai reaguoti. Jūsų žaislo valdymą gali trikdyti kitas tuo pačiu dažniu veikiantis radijo bangomis valdomas žaislas.
- Radijo trukdžius gali sukelti asmeniniai siųstuvai, mobilieji telefonai, racijos ir kiti radijo bangas skleidžiantys įrenginiai, taip pat – aukštos įtampos linijos.
- Nepalikite ilgam žaislo saulėkaitoje.

# buddy toys



## KAIP SAUGIAI NAUDOTI BATERIJŲ MAITINAMĄ GAMINĮ

- Rekomenduojame naudoti šarminius maitinimo elementus.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamų tipų baterijas.
- Akumulatorius leistina tvarkyti ir įkrauti tik suaugusiesiems.
- Laikykitės ant žaislo arba jo pakuotės nurodytų reikalavimų įtampai (jei ši informacija pateikiama ant pakuotės, išsaugokite ją ateičiai).
- Vienoje grandinėje nenaudokite maitinimo elementų ir akumuliatorių. Maitinimo elementus įkrauti draudžiama.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo elementai būtų tinkamai įdėti į gaminį, laikantis poliškumo reikalavimų.
- Išsekusius maitinimo elementus būtina iškart išimti iš gaminio. Kartu nenaudokite naujų ir išsekusių maitinimo elementų.
- Jei gaminio ketinate nenaudoti ilgesnį laikotarpį, išimkite visas baterijas.
- Draudžiama trumpuoju jungimu sujungti maitinimo kontaktus.
- Prieš įkraudami akumuliatorių, išimkite jį iš žaislo.
- Pažeistą arba nesandarią bateriją būtina nedelsiant pakeisti.
- Nemeskite išseiktų baterijų į ugnį ir neatidarinkite jų korpuso! Atiduokite jas į surinkimo punktą, kad utilizuotumėte ekologiškai.
- Saugokite gaminį nuo šilumos šaltinių, pvz., ugnies, saulės spindulių ir pan., nes kitaip jis gali sugesti arba gali sprogti baterijos.



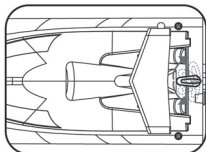
## KAIP SAUGIAI NAUDOTIS ĮKROVIKLIU

- Naudokite tik gamintojo pateiktą originalų įkroviklį.
- Akumulatoriaus jungtis turi atitikti atitinkamą įkroviklio jungtį.
- Nenardinkite įrenginio į vandenį ir saugokite jį nuo lietaus bei vandens.
- Kai nenaudojate, atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo.
- Neuzblokuokite maitinimo adapterio ventilacijos angų ir jo neatidarykite.
- Maitinimo kabelio keisti negalima. Jei maitinimo kabelis pažeidžiamas, įrenginį reikia utilizuoti. Laikykite patalpoje, sausoje ir tamsioje vietoje.
- Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar psichine negalia arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių apie šio įrenginio valdymą, nebent už tokių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba jiems paaiškintų, kaip valdyti įrenginį.
- Laikykitės visų saugos instrukcijų, kad išvengtumėte turto sugadinimo ar sužalojimų.
- Jei įtariate bet kokio pobūdžio elektros sistemos defektą, pvz., manote, kad į elektrinius komponentus galėjo patekti vandens, nugabenkite įrenginį į specializuotąjį techninės priežiūros centrą, kad išvengtumėte bet kokių gaminio izoliacijos pažeidimų.

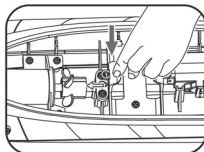


## LAIVO AKUMULIATORIAI

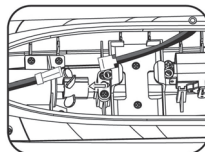
Prieš žaidžiant reikia įkrauti akumulatorius. Prieš įkraudami patikrinkite, ar jūsų maitinimo tinklo įtampa atitinka įkroviklio parametrus. Įkrovimo trukmė: apie 2,5 val. Neatjunkite, kol akumulatoriai iki galo neįkrauti. Visiškai įkrovus akumulatorius, jų paviršius gali būti karštas.



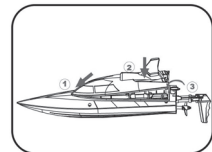
Pasukite laivo viršutinio dangčio užraktą kairėn arba dešinėn ir atidarykite laivo viršutinį dangtį.



Į laivo korpuse esantį akumuliatorių laikiklį įstatykite ličio jonų akumulatorius.



Sujunkite akumuliatorių su lizdu.

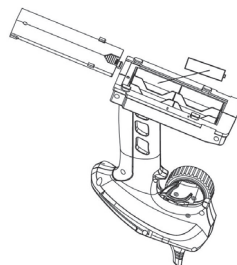


Užstumkite akumulatoriaus dangtelį ant laivo korpuso, uždarykite dangtelį ir užspauskite jo užraktą, kad užfiksotumėte laivo korpusą.

# buddy toys

## KAIP ĮDĖTI MAITINIMO ELEMENTUS Į NUOTOLINIO VALDYMO PULTĄ

Atsuktuvu atleiskite maitinimo elementų dangtelį ir jį nuimkite. Tinkamu poliškumu +/- įdėkite maitinimo elementus. Tada grąžinkite dangtelį į jo pradinę padėtį ir vėl užfiksuokite jį varžtu.



## NAUDOJIMAS

Padėkite laivą ant vandens paviršiaus. Kai tik mažos laive įrengtos angos aptiks vandens slėgį, greitai įsijungs variklis. Tuo pat metu įsijungs ir nuotolinio valdymo pultas. Raudona indikatoriaus lemputė pradės šviesti, o žalia – mirksėti. Žaliai indikatoriaus lemputei nustojus mirksėti, dažnis būna aptiktas ir galima pradėti naudoti žaislą.

Jei laivas apsisverstų ir kilis būtų nukreiptas aukštyn, paspauskite nuotolinio valdymo pulto judėjimo pirmyn mygtuką, po to – iškart – judėjimo atgal mygtuką ir laivas pats atsivers atgal. Jei nepavyks to padaryti pirmuoju bandymu, pabandykite dar kartą.

## SANDĖLIAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Laikykite gaminį sausoje ir tamsioje vietoje. Valykite sudrėkinta ir pluošto nepaliekančia šluoste. Nenaudokite agresyvių ar šveitimui skirtų valiklių. Laikykite modelio paviršių atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių ir nesutekite jo alyva, nes kitaip gali nusilupti dažai. Panaudoję nuvalykite jį sausa šluoste ir pašalinkite vandens perteklių. Sandėliuojamo laivo korpusas turi būti sausas.

## UTILIZAVIMAS



Eksploatacijos pabaigoje neišmeskite žaislo, nuotolinio valdymo pulto arba panaudotų maitinimo elementų (akumuliatorių) kartu su buitinėmis atliekomis. Vadovaudamiesi vietinėmis taisyklėmis, nugabenkite nebe naudojamus gaminius į atitinkamą vietinį atliekų surinkimo punktą. Vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais reglamentais.



Naudojimo instrukcijoje, taip pat ant įrenginio ir ant pakuotės nurodytas CE ženklas reiškia, kad šis įrenginys atitinka pagrindinius Radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių direktyvos (1999/5/EB) ir Žemosios įtampos direktyvos (73/23/EEB) reikalavimus. Atitikties deklaraciją galite rasti interneto adresu [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Gamintojo adresas: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic (Čekijos Respublika)

# buddy toys

## Korisnički priručnik

# BRB 2800

# BRB 2801

Hvala na kupovini našeg proizvoda. Pre upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte informacije u ovom korisničkom priručniku i na pakovanju, i sačuvajte za buduće potrebe. Izmene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu da budu izvršene bez prethodne najave i mi zadržavamo pravo na te izmene.

**Minimalna starost za upotrebu: Od 8 godina**

## KARAKTERISTIKE I FUNKCIJE

- Funkcija: Igračka sa daljinskim upravljanjem.
- Izvor napajanja: Čamac – 1x 3.7 V litijum jonska baterija (500 mAh), u pakovanju.
- Daljinski upravljač – 1x 9 V baterija (6F22)
- Punjač (u pakovanju): Ulaz: AC 240V, 50/60 Hz, 4 W; izlaz: DC 3,7V, 500 mA
- Frekvencija daljinskog upravljača: 27 MHz
- Maks. brzina: 14 km/č. Domet: 25 m.



### NAPOMENA

- Uverite se da niko ne pliva u području upotrebe čamca.
- Pre spuštanja u vodi proverite da nema stranih predmeta u području upotrebe čamca, koji bi mogli uticati na bezbedan rad čamca. Nemojte sudarati čamac u druge predmete pri visokim brzinama. Koristite samo u vodi, ne na kopnu.
- Nemojte dozvolite prekoračenje rastojanja od 25 m između vas i modela, u suprotnom nećete biti u stanju da koristite model.
- Nemojte stupati u vodi za čamcem a da prethodno niste uzeli u obzir sve moguće rizike. Na taj način sprečavate nezgode. Koristite modul protiv sudaranja na vrhu čamca da biste sprečili povrede.
- Čim igračka počinje da usporava, to znači da je vreme zameniti baterije.
- Pakovanje ne predstavlja sastavni deo igračke, nakon raspakivanja držite pakovanje udaljeno od dece.
- Proizvod nije konstruisan za decu starosti 3 godine i starije. On sadrži male delove – postoji opasnost od gutanja. Nemojte ostavljati decu da se igraju bez nadzora.
- Mešanje radio signala može rezultovati u čudnom ponašanju igračke. Druga igračka sa daljinskim iste frekvencije može uticati na kontrolu igračke.
- Lični odašiljači, mobilni telefoni, toki-voki i drugi uređaji sa odašiljačem a takođe i visoko naponski vodovi mogu prouzrokovati mešanje radio signala.
- Ne ostavljajte igračku na suncu za duži period vremena.



# buddy toys



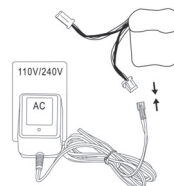
## PROIZVODI KOJI RADE NA BATERIJU – BEZBEDAN RAD

- Preporučujemo da koristite alkalne baterije.
- Koristite samo tipove baterija preporučenih od strane proizvođača.
- Rukovanje i punjenje baterija sme vršiti isključivo odrasla osoba.
- Pridržavajte se naponu koji je specifično određen na igrački ili pakovanju (ako pakovanje sadrži ovu informaciju, onda ga sačuvajte za buduće potrebe).
- Nemojte kombinovati standardne i punjive baterije. Standardne baterije se ne smeju puniti.
- Uverite se da ste pravilno postavili baterije u proizvod i pridržavajte se pravilnom polaritetu.
- Odmah morate izvaditi ispražnjene baterije iz proizvoda. Nemojte kombinovati nove i prazne baterije.
- Ako proizvod ne koristite duži period vremena, onda izvadite sve baterije.
- Zabranjeno je kratkospojiti terminale za napajanje.
- Izvadite punjive baterije iz igračke pre nego što ih puniti.
- Oštećena baterija ili baterija koja curi mora odmah da bude zamenjena.
- Nemojte bacati korišćene baterije u vatri i nemojte ih otvarati! Predajte ih centru za sakupljanje radi ekološkog odlaganja.
- Nemojte izlagati proizvod izvorima toplote, kao što je vatra, sunčevom zračenju itd., jer to može oštetiti proizvod ili prouzrokovati eksploziju baterija.



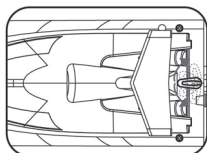
## PUNJAČ - BEZBEDAN RAD

- Koristite samo originalni punjač isporučen od strane proizvođača.
- Priključak na punjivoj bateriji mora da odgovara dotičnom priključku na punjaču.
- Nemojte stavljati uređaj u vodi ili izlagati ga kiši ili vodi.
- Iskopčajte uređaj iz mrežnog napajanja kada ga ne koristite.
- Nemojte blokirati ventilacione otvore ili otvarati adapter za napajanje.
- Zabranjena je zamena kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, onda se uređaj mora odložiti. Skladištite u zatvorenom prostoru na suvom i tamnom mestu.
- Uređaj nije konstruisan za upotrebu od strane osoba (uključujući dece) sa ograničenom fizičkim ili psihološkim mogućnosti ili od strane osoba sa nedovoljnim iskustvom i znanjem o radu, osim ako nisu upućeni u rad uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Pridržavajte svim bezbednosnim uputstvima da biste sprečili oštećenje imovine ili povrede.
- Ukoliko sumnjate na bilo kakav električni kvar, uključujući sumnje da je voda prodrla do električnih komponenta, onda odnesite uređaj do ovlašćenog servisa da biste eliminisali bilo kakva moguća oštećenja na izolaciju proizvoda.

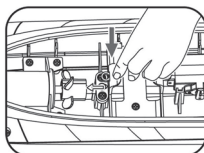


## PUNJENJE BATERIJA - ČAMAC

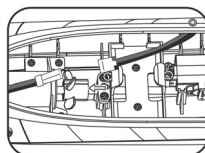
Pre upotrebe neophodno je napuniti punjive baterije. Pre punjenja proverite da li vaš mrežni napon odgovara parametrima na punjaču. Punjenje traje oko 2,5 sati. Nemojte iskopčavati dok ne napunite kompletno baterije. Nakon punjenja baterija površina može da bude vruća.



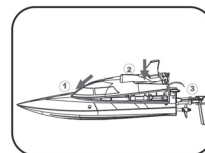
Okrenite bravu na gornjem poklopcu čamca ulevo ili udesno da biste otvorili gornji poklopac čamca.



Umetnite litijum jonske baterije u držaču baterije u kućištu čamca.



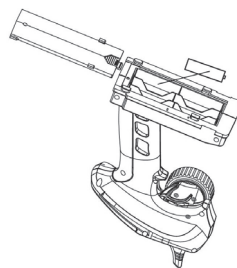
Priključite bateriju sa utičnicom.



Postavite poklopac baterije na kućištu čamca, zatvorite poklopac i pritisnite bravu poklopca za utvrđivanje sa kućištem čamca.

## UMETANJE BATERIJA - DALJINSKI UPRAVLJAČ

Pomoću odvijača olabavite i skinite poklopac baterije. Umetnite bateriju sa pravilnim polaritetom +/- . Zatim vratite poklopac u njegovoj originalnoj poziciji i osigurajte u mestu pomoću zavrtnja.



## RAD

Postavite čamac na površinu vode. Čim male otvore u čamcu detektuju pritisak vode, motor počinje ubrzo sa radom. U isto vreme se uključuje daljinski upravljač. Crvena indikatorska lampica svetli a zelena počinje da treperi. Kada zelena indikatorska lampica prestane sa treperenjem, to onda znači da je frekvencija pronađena i igračka može da se koristi.

U slučaju prevrtanja čamca, pritisnite napred na daljinskom upravljaču a zatim odmah unazad i čamac se samostalno vraća u pravilnu poziciju. Ukoliko niste odmah uspešni, onda ponavljajte ovaj postupak.

## SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Skladištite proizvod na suvom i tamnom mestu. Čistite ga sa čistom krpom koja se ne linja. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Držite površinu modela udaljeno od sunčeve svetlosti, nemojte je ukaljati sa uljem, jer to može prouzrokovati ljuštenje boje. Nakon upotrebe očistite i uklonite višak vode pomoću suve krpe, čuvajte telo čamca čistim.

## ODLAGANJE



Na kraju veka trajanja, niti igračka niti daljinski upravljač niti korišćene baterije se ne smeju odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Odnosite korišćene proizvode u odgovarajući lokalni centra za sakupljanje u skladu sa lokalnim propisima. Sledite propise koje su na snazi u vašoj državi.



Simbol CE na uređaju, na korisničkom uputstvu i na pakovanju pokazuje da uređaj ispunjava osnovne zahteve direktive R&TTE, 1995/5/EC i direktivu za nizam napon 73/23/EEC. Izjavu o usaglašenosti možete naći na [www.buddytoys.cz](http://www.buddytoys.cz)

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

